



Staatskrant

is een uitgave van het Wijkopbouworgaan Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt, Van Hallstraat 81, 1051 HA Amsterdam, telefoon 682 11 33

december 1993

Vertrek Bettina Fabich

Migrantenopbouwwerk wordt voorlopig niet voortgezet

Ze kwam in de Staatsliedenbuurt voor een stage, uiteindelijk bleef ze meer dan drie jaar hangen. Bettina Fabich is nu nog als migrantenopbouwwerker aan het Wijkopbouworgaan verbonden. In haar werk is enthousiasme essentieel want het betrekken van migranten bij de buurt gaat niet over een nacht ijs. Nu het cynisme het langzaam begint te winnen van het optimisme is de tijd gekomen om de Staatsliedenbuurt te verlaten, maar niet van harte. Bettina Fabich spreekt.

"In Londen deed ik onderzoek naar inspraakstructuren. Migrantten hadden daar echt inspraak. De adviesraden in Nederland functioneerden daarentegen helemaal niet. Ik wou kijken of ik de ideeën die ik in Engeland had opgedaan, hier in praktijk kon brengen. Ik vond dat er meer moeite gedaan moest worden om migrantten bij de samenleving te betrekken. Eigenlijk was ik helemaal niet van plan opbouwwerk te gaan doen. Een stage had ik in mijn hoofd. Daarvoor schreef ik een open sollicitatie naar verschillende stadsdelen. Alleen stadsdeel Westerpark reageerde. Spaapen, een ambtenaar,



Foto: Jaap Timmer

stuurde me door naar het Wijkopbouworgaan. Zo ben ik erin gerold."

Bettina is over de jaren steeds meer teruggekomen van grote ideeën. Het was al moeilijk genoeg migrantten te vinden die voor zichzelf op wilden komen. "Het ging allemaal niet over een leien dakje. Allereerst probeerde ik een voorbereidingsgroep van migrantten op te zetten, om te kijken hoe zij betrokken konden worden bij de politiek. Die kwam er niet bij gebrek aan kader. Je had wel veel Surinaamse zelfor-

ganisaties, maar geen enkele Turkse of Marokkaans. Er waren ook nauwelijks sleutelfiguren. Dan wordt het moeilijk. Om actief mee te kunnen draaien en voor jezelf op te komen moet je al redelijk Nederlands kunnen. Mensen die net hier zijn gekomen hebben nog geen behoefte aan belangenbehartiging. Dan denk je nog niet aan dat soort dingen. We kwamen al gauw tot de conclusie dat je een concreet onderwerp moest hebben om mensen te organiseren. Het bleek dat veel migrantten bezig waren met onderwijs en ouderparticipatie.

Vervolg op pagina 5

Burgers moeten meer zeggenschap krijgen over openbare ruimte

Is er iets saaiers te bedenken dan een begrotingsbehandeling? Het zal vast wel, maar het kost moeite. Op zichzelf is dat niet terecht, een begroting vormt immers de weerslag van het denken over hoe je iets aan gaat pakken, een begroting vormt een indicatie van datgene wat de opsteller van belang acht, of juist afwijst.

Op 7 december j.l. vonden de begrotingsdebatten plaats in ons stadsdeel. Op het moment van schrijven is nog niet bekend hoe de uitslag van het debat is. Ongetwijfeld zal een aantal voorstellen van het stadsdeel tot discussie aanleiding geven en dus tot veranderingen leiden. Gezien onze ervaringen zullen die wijzigingen niet fundamenteel zijn. Het is dus legitiem een globale schets te geven over de route en richting die het stadsdeel kiest.

Wat ademt de begroting voor een sfeer uit? Het beste is dat te karakteriseren met voorzichtigheid. Het stadsdeel is zeer beducht om risico's te nemen, weigert onvoorzichtige investeringen te doen, schrijft zeer behoudend haar vermogen af en heeft haar reserves goed belegd - daar wijst de rente van f 400.00 op. Dat is alvast een compliment, een verstandig bestuurder smijt niet met geld. Tenzij daar aanleidingen toe zijn. Daar kom ik later op terug.

Vervolgens valt op dat de begroting relatief weinig ruimte voor discussie biedt. Grosso modo is 90% van het totale budget van de f 65 miljoen structureel vastgelegd in salarissen (bijna 27 miljoen!), gebouwen, onderwijs, stadsreiniging, volkshuisvesting, beheer openbare ruimte en al die andere noodzakelijke dingen die je nodig hebt om een stadswijk te laten draaien.

Wat overblijft is die 10% - nog een behoorlijk bedrag. Binnen dat bedrag - de vrije ruimte heet dat - wordt gediscussieerd.

De meeste aandacht is gefocust op Welzijn. Onder dat hoofdstuk staan de meeste prioriteiten en bezuinigingen genoemd. Dat is niet zo verwonderlijk, immers Welzijn - hier valt ook kunst onder - is het meest gedifferentieerde terrein waar talloze initiatieven onder vallen. Initiatieven van organisaties die allen geld aan de deelraad

Vervolg op pagina 9

Ien Dales op bezoek in de Staatsliedenbuurt

Onder het motto "Met Ien aan de snert", organiseerde de PvdA maandag 6 december een ontmoeting met de minister van Binnenlandse Zaken, Ien Dales. Zij maakte kennis met diverse sociale buurtprojecten. Een clubje prominente PvdA'ers op verkiezingstournee in stadsdeel Westerpark

Ze bracht eerst een bezoek aan het Suikerplein (Spaarndammerbuurt), waar bewoners proberen de verloedering tegen te gaan op en rond het plein. Vervolgens ging de tocht per paardetram naar het Coördina-

tieproject Ouderenzorg en het Meldpunt drugs-/extreme overlast.

"Ik ben getroffen door de aangename gastvrijheid in deze buurt, die is fantastisch." Zo opende minister Dales de discussieavond na de rondleiding. Voor het laatste onderdeel van dit werkbezoek was een honderdtal mensen uitgenodigd in verzorgingstehuis 'De Werf', het nieuwe complex aan de Van Reigersbergenstraat. In de mooie ontmoetingszaal stonden gedekte tafels gereed voor alle genodigden. Leerlingen van het NOVA-college verzorgden de winterse maaltijd

De medewerkers van de Staatskrant en het wijkcentrum wensen alle lezers prettige feestdagen en een voorspoedig 1994.

van snert met roggebrood en kaas. Aanwezig waren vertegenwoordigers van vele buurtgroepen, zoals het wijkopbouworgaan, jongerenwerkers en vrijwilligers van de 's middags bezochte projecten. Paul Christenhuis van het wijkopbouworgaan trad als eerste spreker op.

Vervolg op pagina 5

In de Koperen Knoop heffen twee als parkeermeters verkleedde meiden een protestsong tegen betaald parkeren aan, die gerijmd is op de wijs van "Oh, kom er eens kijken". Een ludieke onderbreking van de bewonersavond van 2 december in de Staatsliedenbuurt over het geplande parkeerbeleid van de stadsdeelraad. De paar aanwezige vrouwen in de zaal zingen aarzeland mee, maar de mannen kijken toe. Ook wijkwethouder Hokon Hansen, die wat schaapachtig lachend achter zijn tafel zit te luisteren naar de onbegrijpelijke tekst, en daarna zegt dat hij ervan genoten heeft.

Het wordt steeds moeilijker een plek voor je auto te vinden. Vooral sinds op 1 december in de helft van de Jordaan betaald parkeren is ingevoerd. Daarom is de stadsdeelraad van plan om ook in Westerpark betaald parkeren in te voeren. Een speciaal nummer van het blad Kijk op Westerpark (november 1993) deelde het aan de bewoners mee: "Betaald parkeren - een oplossing voor iedereen!". In vier verschillende wijken werd een bewonersavond georganiseerd; wethouder Hokon Hansen presenteerde er de parkeerplannen van de deelraad.

De reacties van de bewoners blij-

ken per buurt sterk te verschillen. Op woensdagavond 1 december kwamen ongeveer honderd bewoners van de Hugo de Grootbuurt door de sneeuw een informatieavond in het Marcanti College. Er waren stoelen tekort, een tiental laatkomers moest met een staanplaats achter in de zaal genoegen nemen. Al bij de eerste inleidende woorden van wethouder Hansen schudden enkele bewoners demonstratief NEE met het hoofd. Uit de opmerkingen die naar voren geroepen werden was duidelijk dat de meeste aanwezigen geen zin hadden in het plan van de stadsdeelraad.

Vervolg op pagina 2

Het wijkcentrum is van vrijdag 24 december tot vrijdag 31 december gesloten.

Buurtbeheerproject binnenkort van start

Er zijn de laatste tijd steeds meer signalen dat het woon- en leefklimaat in de Hugo de Grootbuurt verslechtert. Op initiatief van het Wijkopbouworgaan hebben Stadsdeel Westerpark, drie woningcorporaties (Zomers Buiten, Woningbedrijf West en, Onze Woning), wooncentrum voor ouderen 'De Werf' en de politie zich aaneengesloten om hier wat aan te doen. In het gebied tussen de Hugo de Grootkade en de Tweede Hugo de Grootstraat en de Marcantilaan wordt binnenkort met een buurtbeheerproject gestart. Dit is een project om het woon- en leefklimaat in de buurt te verbeteren.

Vanuit het wooncentrum voor ouderen 'de Werf' zullen twee buurtconciërges gaan werken die worden ingezet om problemen in de woonomgeving te signaleren, zoals het op het verkeerde moment aanbieden van huisvuil, auto's die op de stoep geparkeerd staan, maar ook het signaleren van vereenzaming, (drugs)overlast e.d. zal een belangrijke taak zijn van de buurtconciërges.

Het is niet de bedoeling dat de buurtconciërges taken overnemen van anderen (stadsdeel, politie, woningcorporaties), maar zij zullen vooral fungeren als aanspreekpunt voor de buurtbewoners en spelen een verwijzende rol naar de instanties.

Om een aangenaam woon- en leefklimaat te verkrijgen is niet alleen een goede participatie van de instanties belangrijk, maar is ook inzet van buurtbewoners nodig. Wanneer iemand bijvoorbeeld huisvuil op het verkeerde moment aanbiedt zal hij of zij hierop worden aangesproken door de buurtconciërge.

Daarnaast gaat er in deze buurt ook een Wonen plus project van start, dit is een project voor ouderen vanaf 75

jaar die zelfstandig wonen. Dit project houdt in dat men zonder indicatie kan worden aangesloten op de stedelijke alarmering voor een klein bedrag (f12,50) per maand. Ook kan men in aanmerking komen voor woningaanpassing zoals een verhoogde toiletput of handgrepen (in de meeste gevallen wordt dit betaald door de woningbouwvereniging).

Voor kleine klusjes kan een beroep worden gedaan op de buurtconciërge. De buurtconciërge is altijd gratis, alleen de materiaalkosten worden in rekening gebracht.

In januari 1994 wordt er gestart. Er wordt een dagelijks spreekuur gehouden door de buurtconciërges in het wooncentrum voor ouderen 'De Werf' waar de buurtbewoners met al hun vragen of klachten terecht kunnen en de oudere buurtbewoners aanvragen in kunnen dienen voor hulp van de buurtconciërges bij klussen in huis.

Daarnaast zullen de buurtconciërges iedere dag een ronde door de buurt maken.

Tevens zullen in januari circa 150 buurtbewoners bezocht of aangeschreven worden met het verzoek om mee te werken aan een onderzoek. Er zal dan een vragenlijst beantwoord moeten worden, zodat er onderzocht kan worden waar de problemen liggen in deze buurt. Na een jaar zal dan opnieuw onderzoek worden gedaan om te kijken of het project geslaagd is.

Voor meer informatie over de buurtconciërges of over het Wonen Plus project kunt u op maandag, dinsdag, ochtend of donderdag contact opnemen met Hester Ozinga (projectcoördinator). Zij is te bereiken op telefoonnummer 6828286.

Gratis rechtshulp wordt nog verder uitgehoud

Naar verwachting zal op 1 januari 1994 de wetwijziging op de Wet op de rechtsbijstand in werking treden. Voor rechtszoekenden heeft de wet ingrijpende gevolgen:

- voor alleenstaanden geldt dan een maximaal inkomen tot f 2085,- per maand, voor gehuwden of samenwonenden een maximaal inkomen van f 2.980,- netto per maand.
- alleen het eerste advies is nog gratis. Voor verdere hulp, die maximaal 2 uur duurt, wordt een eigen bijdrage van f 30,- gerekend. Voor zaken die langer dan 2 uur duren moet een nog hogere bijdrage worden betaald, afhankelijk van het inkomen en het vermogen.
- de burger die een vordering van minder dan f 200,- op zijn werkge-

ver, verhuurder, uitkeringsinstantie, verzekeringsmaatschappij e.d. heeft, of zich tegen een vordering van minder dan f 200,- wil verweren, zal zelf de kosten van rechtsbijstand moeten betalen.

- advocaten van de overheid krijgen geen vergoeding meer voor rechtshulp bij problemen met het aanvragen van een verblijfsvergunning. De burger kan voor dergelijke problemen alleen nog bij het Bureau voor Rechtshulp terecht. Het grondrecht 'recht op rechtshulp' wordt door de wetwijziging voor grote groepen onbereikbaar. De (financiële) drempels worden voor velen té hoog. Rechtshulp wordt onbetaalbaar en ontoegankelijk. Bureau voor Rechtshulp, Spuistraat 10, tel. 626 44 77.

Kerken rond kersttijd

Woensdag 22 december 10.30 uur
Kerstdienst voor oudere buurtgenoten in 'De Bogt'
Polanenstraat 6

Vrijdag 24 december 21.00 uur
Oecumenische kerstnachtmis in de Magdalenakapel
Spaarndammerstraat 460

Zaterdag 25 december 10.00 uur
Oecumenische kerstviering in de Nassaukerk
De Wittenkade 111

Zondag 26 december 10.00 uur
Oecumenische 'kerst-in' in de Magdalenakapel
Spaarndammerstraat 460

Vrijdag 31 december 19.00 uur
Oudejaarsavond-dienst in de Nassaukerk
De Wittenkade 111

Vervolg van pagina 1

Betaald parkeren

"Het belangrijkste voordeel van betaald parkeren", zei Hansen "is dat auto's van buiten de buurt dan wegblijven."

Uit een steekproef, die dit najaar in de buurt is gedaan, blijkt dat er heel wat bezoekers van buitenaf op de parkeerplaatsen staan. Zouden die allemaal wegblijven dan zou dat een zee van parkeerruimte opleveren voor de bewoners, voorspelt Hansen: "Dat levert een rustiger straatbeeld op, zonder foutparkeerders op de hoeken en op de stoep. En dus veiliger voor voetgangers, fietsers en vooral voor kinderen."

Er zijn 2050 legale parkeerplaatsen in de Hugo de Grootbuurt. Die zullen als de aanleg van een fietspad in de Frederik Hendrikstraat doorgaat verminderd worden met 80 plaatsen, en ook bij de renovatie van de Van Oldenbarneveldtstraat verdwijnen er 30 parkeerplaatsen. Het aantal huishoudens met een auto wordt geraamd op 1850. De situatie in deze buurt is dus gunstiger dan in de Jordaan: het aantal parkeerplaatsen is voldoende voor alle bewoners met een auto.

Het klinkt allemaal heel aantrekkelijk wat de stadsdeelraad de bewoners voorspiegelt, en menigeen is misschien bereid hiervoor maandelijks een bedrag te betalen. Maar iedereen erkent dat het parkeerprobleem niet zozeer overdag speelt, maar vooral 's avonds na zeven uur. Wat voor effect heeft betaald parkeren (de bedoeling is: tussen 9.00 en 18.00 uur) als het niet ook 's avonds wordt ingevoerd? Betalen de bewoners dan 17 gulden per maand terwijl ze er niets voor terug krijgen? Volgens Hansen is in andere wijken in de stad gebleken, dat betalen overdag ook effect heeft in de nacht. "Blijkbaar zijn veel van de vreemde auto's langparkeerders", zegt hij. Veel

bewoners zijn daar toch niet gerust op. Tenslotte blijft de overloop van auto's uit de Jordaan onopgelost.

Per adres zal maar één vergunning worden afgegeven. Dat valt bij veel mensen niet goed. Een moeder met een thuiswonende zoon-met-auto wint zich behoorlijk op: "Moet hij dat ding op z'n rug de trap op sjouwen?", roept ze "En ik heb nog een zoon van zeventien: die wil volgend jaar ook een auto. Waar moet die dan parkeren?" Hokon Hansen erkent dat dit een probleem is, waarvoor nog geen oplossing is gevonden.

Een oudere bewoonster van de Hugo de Grootbuurt heeft er moeite mee dat de mensen die haar willen bezoeken daar twee gulden per uur voor moeten betalen. Ze zegt: "De bejaarden zullen er door deze maatregel eenzaam op worden." Er zijn echter ook autorijden-ouderen voor wie betaald parkeren een uitkomst zou zijn: "Nu durf ik 's avonds de deur niet uit, uit angst dat ik geen plaatsje voor mijn auto kan vinden als ik terugkom", zegt mevrouw van Tuijl (75) van de Nassaukade "Ik haal al jaren elke maandagavond in de buurt een paar leden van mijn koor op om naar de repetitie te gaan, maar nu het zo moeilijk is om te parkeren zie ik er steeds meer tegenop." De angst van bejaarden dat ze geen bezoek meer zullen krijgen als er voor parkeren betaald moet worden, werd ook veel geuit in de Saatsliedenbuurt. Meneer Vis, die in een aanleunwoning boven de Koperen Knoop woont: "Wij zijn een van de weinige mensen zonder auto, en daar zijn we rijk mee. Maar nu worden we zwaar gestraft: onze visite moet nu betalen." Een andere mevrouw van buiten de buurt vertelt: "Ik kom elke dag met m'n autootje naar mijn schoonvader om hem in zijn rolstoel naar

buiten te rijden, want dat kan mijn schoonmoeder niet. Ik verdom me om elke dag geld te betalen om de mensen te helpen. Dat kan ik niet en dat doe ik niet!" Hansen geeft toe dat voor deze gevallen een oplossing gezocht moet worden.

Wat is eigenlijk een bewoner avond: een informatieavond, een discussieavond of een inspraakavond? In het blad Kijk op Westerpark zegt de stadsdeelraad dat 'de meningen van bewoners bij de definitieve beslissing een belangrijke rol zullen spelen'. Daar wordt door veel bezoekers van de avond nogal smalend over gedaan. In de koffiepauze hoor je "Het is al lang beslist, wij hebben geen enkel invloed." En ook: "Zelf woont hij hier natuurlijk niet, die voor ons ergens in een mooi huis, met z'n auto voor de deur". Mevrouw Timmermans, de discussieleidster van de stadsdeelraad, haast zich dit tegen te spreken: "Hokon Hansen woont in de Staatsliedenbuurt en hij heeft geen auto!"

Na de pauze heerst er een opstandige stemming in het Marcantilla College. Vooral de mevrouw met de autorijdende zonen blijft dwars door de discussie heenroepen: "Zorg dan voor honderd extra parkeerplaatsen! Er kan nog beslist een stuk van die stoep af in de Van Oldenbarneveldtstraat!" Een man schreeuwt: "We zitten hier voor Jan Lul! Ik stem nooit meer op je! Het komt erop neer dat je van Groen Links bent en je laat de arbeider betalen!" Om bomen geeft men blijkbaar ook niet zo: de opmerking van Hansen dat de bomen op de Frederik Hendrikstraat en Nassaukade beschermd moeten worden wordt met hoongelach ontvangen.

De bezoekers van de Koperen Knoop houden zich aanmerkelijk rustiger, maar ook hier zijn vooral mensen met lage inkomens nijdig dat ze parkeergeld moeten gaan betalen. Waarom kan het niet gratis? Hokon Hansen: "We zitten vast aan de parkeerverordening van de gemeente Amsterdam. Die bepaalt dat de parkeervergunning 17 gulden moet kosten. Op die manier is de zaak kostendekkend: van het geld dat de vergunningen en boetes opleveren kan de controle worden betaald."

Volgende maand valt de definitieve beslissing over het betaald parkeren in stadsdeel Westerpark. Gaat het door, dan rekent de raad erop ongeveer drie maanden nodig te hebben voor het ingevoerd kan worden.

Tinto van Tuijl

Cursussen in Verzet

In buurthuis Verzet starten in januari en februari nieuwe cursussen voor volwassenen en ouderen: foto/dokacursus, buikdansen, ontspanningsmassage, schilderen,

stijldansen computercursus word perfect 5.1
Voor meer informatie: buurthuis Verzet, tel. 684 01 24, Hembrugstraat 156.

KOPIEËREN & DRUKKEN



NU OOK FULL COLOR KOPIEËN
FAXSERVICE-VOUWEN-LIJMEN
LAMINEREN-INBINDEN-NIETEN
VERGAREN-PERFOREREN-D.T.P.

DONKER CURTIUSSTRAAT 5 (T/O BouwVaria)

ma-za: 9.30-17.30

Tel. 6846771

Inschrijving nederlandse taalles

In januari kunt u zich weer inschrijven voor Nederlandse taalles, voor beginners, gevorderden en alfabetisering. U kunt zich inschrijven voor avondgroepen (voor mannen en vrouwen) en ochtendgroepen voor vrouwen. De inschrijving voor de avondgroepen is maandag 10 januari van 19.00-21.00 u., voor vrouwen op vrijdagochtend, 14 januari van 9.30-11.00 u. Bij inschrijving betaalt u het cursusgeld f 45,00. Voor informatie kunt u terecht bij buurthuis de Reiger, Van Reigersbergenstr.65, tel.684 56 76.

Autoluwe binnenstad bedreigt onze buurt

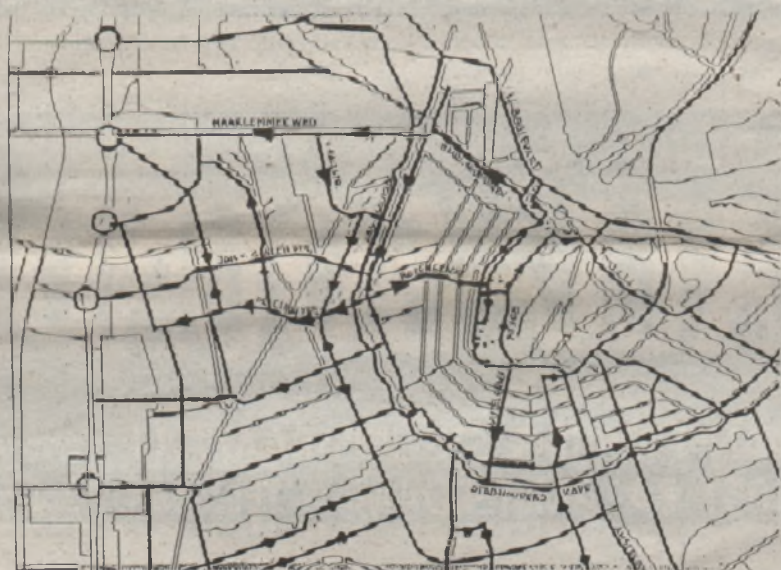
Onlangs is het eindrapport van het Verkeers- en Inrichtingsplan voor de binnenstad gepubliceerd. Hoewel onze buurt slechts zijdelings in het rapport genoemd wordt, blijkt dat een deel van de verkeersoverlast in het centrum overgeheveld dreigt te worden naar de aangrenzende buurten. Zo zal het verkeer op de Nassaukade in de avondspits met 45% toenemen! Onderzocht wordt tevens tramlijn 10 te verleggen naar de Spaarndammerbuurt. Een rampzalig ontwikkeling dreigt voor onze buurt!

Al jaren wordt er gepraat over het autoluwe maken van de binnenstad. In 1992 is een referendum gehouden. De opkomst was slecht. Een kleine meerderheid koos voor het autoluwe maken. Ondanks dit weinig bevredigende resultaat wil de Gemeenteraad verder gaan met het terugdringen van de auto. Men heeft ook geen andere keus. De situatie in de binnenstad is langzamerhand vastgelopen. Maar over de wijze waarop verbetering bereikt kan worden, is lang niet iedereen het eens.

Het wijkcentrum heeft meermalen betoogd dat allereerst het openbaar vervoer verbeterd zou moeten worden. Dan bestaat misschien de kans dat mensen hun auto laten staan of vanaf de rand van de stad hun reis per openbaar vervoer voortzetten.

zal het leefklimaat op de Nassaukade ernstig worden aangetast. Ook in de aangrenzende straten zal door sluipverkeer de situatie verslechteren.

Voor de 2e Hugo de Grootstraat zal eveneens de situatie verslechteren. Doordat in Oud West de Kinkerstraat al éénrichtingsstraat is geworden en de De Clerqstraat dit lot in de toekomst ook te wachten staat in omgekeerde richting, zal veel autoverkeer naar de 2e Hugo de Grootstraat uitwijken. Verder staan de Van Hallstraat, de Frederik Hendrikstraat en de Haarlemmerweg als éénrichtingsstraten aangegeven. Hierover zal nog een stevige discussie moeten plaatsvinden met het stadsdeel want, het ziet er naar uit, dat onze buurten zwaar zullen moeten boeten voor



De Gemeenteraad heeft ingrijpende plannen in de maak, zoals de Noord-zuid lijn onder het Damrak, Rokin en Vijzelgracht en de ringlijn om de stad.

Het onlangs gepubliceerde rapport gaat er kennelijk van uit, dat deze grootschalige projecten voldoende zullen zijn om het autoverkeer naar de binnenstad drastisch te verminderen. In het rapport wordt voorgesteld de doorstroming van het openbaar vervoer te verbeteren door het samenvoegen van haltes en door het instellen van éénrichtingverkeer in drukke straten. Men wil honderden parkeerplaatsen in het centrum opheffen en de toegangswegen naar het centrum voor de helft afsluiten. Het gevolg zal zijn grote parkeeroverlast voor de aangrenzende buurten

Voor onze buurten is het van belang, dat langs de Haarlemmer Houttuinen éénrichtingsverkeer gepland is richting Haarlemmerplein en op de Rozengracht richting Dam. De IJ-boulevard krijgt een belangrijke aanvoerfunctie.

Aansluitend op de IJ-boulevard krijgt de ring Houtmankade, Nassaukade en Stadhouderskade bijzonder veel verkeer te verwerken. In de avondspits zal het verkeer met 45% toenemen. Dit betekent een toenemende geluidsoverlast, de, terwijl de stikstofdioxide en benzeenuitstoot tot boven de toelaatbare norm zal stijgen. Hierdoor

de autoluwe binnenstad. Het wijkcentrum zal hiertegen een protest indienen bij de Gemeenteraad. Hopelijk zal de stadsdeelraad Westerpark zich hierbij aansluiten.

De gemeente wil tramlijn 10 in plaats van naar de Staatsliedenbuurt via de Spaarndammerstraat naar de Houthavens laten rijden. Men ziet twee mogelijkheden naar de Houthavens. Men ziet twee mogelijkheden, óf via de Marnixstraat en het Haarlemmerplein óf via de Nassaukade en het Nassauplein.

Het G.V.B. wil een nieuwe tramlijn 14 instellen, die vanaf de Van Hallstraat de oude route van lijn 10 volgt tot aan de Rozengracht vervolgens daar linksaf om via Dam, Rokin en Vijzelgracht op de Weteringschans uit te komen.

Volgens ambtenaren van de centrale stad zou de stadsdeelraad van Westerpark hieraan de voorkeur hebben gegeven. Dit is nogal raadselachtig, omdat de stadsdeelraad zelf beweert gepleit te hebben voor het doortrekken van lijn 10 via de Haarlemmerweg naar Sloterdijk. De discussie over de wenselijkheid van deze verandering zal nog gevoerd moeten worden. Het wijkcentrum wil graag reacties van bewoners ontvangen over de voorgestelde wijzigingen. Het adres is: Van Hallstraat 81, 1051 HA of telefoon 682 1133.

Piet Vink

Wegwijs in Nederland

Voor mensen die vanuit een niet-westers land net in Nederland aankomen en mensen die ongeveer een jaar hier wonen, start er in februari '94 een cursus die u wegwijs maakt in de Nederlandse samenleving: **maatschappelijke oriëntatie**. U krijgt in deze cursus informatie en advies over voorzieningen op het gebied van scholing, werk, gezondheid, maatschappelijke hulp en dienstverlening.

U kunt zich aanmelden bij het stadsdeelkantoor (op donderdag van 13.00-15.00 uur) Haarlemmerweg 8-10, tel. 5810.300 en bij het Projekt Maatschappelijke Oriëntatie (op woensdagnamiddag van 13.00-15.00 uur), Spaarndammerplantsoen 58a, tel. 686 38 81. Op dit nummer kunt u ook informatie krijgen over aanmelding bij buurthuizen en zelforganisaties.

De cursus is gratis.



Natty Culture

Eind januari start Natty Culture een cursus **arbeid en beroep op de pc**. Deze cursus is bestemd voor werklozen tussen de 22-45 jaar en duurt 12 weken, 2 1/2 uur per week. In de cursus komen diverse **aan bod** en zullen een aantal vaardigheden worden getrand zoals het schrijven van een **soliciteringsbrief op de pc**. Deelnemers die meer dan 80% aanwezig zijn krijgen na afloop van de cursus een certificaat. Er wordt een eigen bijdrage van f 15,00 gevraagd (voor koffie en thee). Voor meer informatie kunt u (tot 15 januari) contact opnemen met L. Slijngaard, Van Limburg Stirumstraat 14a, tel. 684 18 73 van 10.00-15.00 uur.

Operaspektakel in de Werf

Op **zondag 16 januari om 15.00 uur** vindt in het bejaardenhuis de Werf aan de Van Reigersbergersstraat een groot **operaspektakel** plaats onder de naam "de Volksopera". Het Utrechts-operakoor - dat bestaat uit maar liefst 70 zangers - met onze stersolisten **Wieke Götjens** (sopraan) en **Frank van Aken** (tenor) zullen daar hoogtepunten uit de Italiaanse Belcanto ten gehore brengen. Het koor staat onder leiding van **Johan van de Camp** en wordt begeleid door de pianist **Eric Noya**.

Geïnteresseerde bejaarden kunnen vanaf 17 december kaarten afhalen bij de wijkposten voor bejaarden in de van Boetzelaerstraat 49 en de Houtrijkstraat 114-116 (Sociaal Medisch Centrum). Minder mobiele ouderen kunnen gebruik maken van de buurtbus. Hiervoor kunnen ze zich opgeven vanaf 10 januari tussen 10.00 en 11.00 uur op telefoonnummer: 68 11 372.

Er is ook een beperkt aantal staanplaatsen voor jongeren. Deze kunnen kaarten verkrijgen bij de wijkcentra in Westerpark. Zoals het hoort is het feest gratis toegankelijk.

TOEN DE RATTEN KONING WAREN.

Open brief aan Krasnapolsky

Aan: de directie van
Grand Hotel Krasnapolsky
t.a.v. directeur J.W. van den Dijssel
Dam 9
1012 JS Amsterdam

Amsterdam 10 december 1993

Geachte heer Van den Dijssel,

Tot onze niet geringe verbazing kwam ons laatst ter ore dat de panden aan de Oude Zijds Voorburgwal 232-234, beter bekend als Kras A, sinds 1 december met ontruiming bedreigd worden. Na 15 jaar worden de bewoners zonder pardon op straat gezet. Nota bene omdat de panden nodig zouden zijn voor opslagruimte ten behoeve van de verbouwing van de aangrenzende panden. Hierna is het de bedoeling om in de panden luxe appartementen te realiseren. Een onverteerbare zaak.

De voorgeschiedenis

Kras A is niet het eerste het beste kraakpand. Het is het langst gekraakte pand van Amsterdam. Haar geschiedenis symboliseert de verbeten strijd die de kraakbeweging in het verleden geleverd heeft, en nog steeds levert, om de betaalbare woningvoorraad in de stad in stand te houden en uit te breiden. Met name in de binnenstad vergde en vergt een en ander een extra inspanning.

Welgeteld vijf kraakacties bleken nodig om de panden definitief te kunnen opeisen. De twee eerste pogingen, in 1975 en 1976, werden door knokploegen vanuit uw hotel voortijdig verijdeld. Bij de derde poging, in maart 1977, bleek uw relatie met het politiebureau Warmoesstraat zo goed dat u door hen de hete kolen uit het vuur liet halen. U wist de korpsleiding van het bureau over te halen om op de zaterdagmiddag na de kraak in no time 40 politiepetten op te laten draven. Deze dreven met getrokken pistolen de krakers uit het pand, waarna ze op straat afgeranseld werden en als misdadigers afgevoerd. Resultaat: 34 arrestaties. Dit politieoptreden wekte indertijd algemene afkeuring, o.a. van de Raad van Kerken, en kwam het bureau Warmoesstraat op een scherpe reprimande te staan van de toenmalige burgemeester Samkalden.

De definitieve bezetting

Deze ervaringen met Krasnapolsky leerde dat een definitieve kraak gediend was met een grondige voorbereiding. Op 25 februari 1978, de tweede nationale kraakdag, werd het pand opnieuw gekraakt. Krakers uit de Staatsliedenbuurt namen hierbij het voortouw en met behulp van krakers uit de Pijp werd Kras omgetoverd tot een kraakfort, inclusief een permanente bezettingsploeg. Dag en nacht werd het pand **verdedigd**. Tot het moment, in de vroege morgen van 9 maart '78, dat u opnieuw een beroep kon doen op het politieapparaat. De ME rukte grootscheeps uit en ontruimde voor de zoveelste keer voor u de panden. Diezelfde avond echter werd Kras A op de politie heroverd. Maar niet nadat een grote menigte bij u in het hotel op de koffie kwam om haar onvrede over de handelswijze van Krasnapolsky kenbaar te maken. In de uitputtingsslag die op de herkraak volgde wisten de krakers het pand definitief te behouden.

Krasnapolsky torpedeert onderhandelingen

Kort na de kraak van Kras A werden ook de aangrenzende panden, die eveneens in uw bezit waren, gekraakt: Kras B en Kras C. Kras B wordt inmiddels in samenspraak met de bewoners tot HAT-eenheden verbouwd. Kras C bleek zo'n bouwval dat exploitatie in de sociale sector niet haalbaar bleek. Bij Kras A ligt dat anders. De bewoners hebben de twee panden, die bij de laatste kraak reeds 7 jaar aan hun lot waren

overgelaten, 15 jaar lang in stand gehouden en er voor 7 bewoners respectabele wooneenheden gerealiseerd.

Het streven van de bewoners om door middel van onderhandelingen de panden voorgoed aan de sociale woningvoorraad toe te voegen zijn door u getorpedeerd. Met de firma Stadsherstel, aan wie u de panden inmiddels heeft doorgesluisd, speelt u onder één hoede om straks na de verbouwing de beschikking te krijgen over aantrekkelijke appartementen voor het onderbrengen van uw zakelijke relaties.

Solidariteit

De niets ontziende uitbreidingen van Krasnapolsky hebben in het verleden in de buurt van de Dam de nodige tol voor zich opgeëist. Laatste loot aan deze stam is het voormalige Oranje Vrij-Paleis in de Damstraat. Dit pand was, vóór in 1970 het Leger des Heils erin trok enige tijd het hoofdkwartier van de Amsterdamse Kabouterbeweging. Nu u uw zinnen gezet heeft op nog een volgende uitbreiding willen wij met dit schrijven onderstrepen dat wij niet van plan zijn om Kras A zonder slag of stoot prijs te geven.

Vooralsnog ondersteunen wij de bewoners in hun pogingen om middels onderhandelingen Kras A te behouden voor de sociale woningsector. Mocht het onverhoopt toch tot een ontruiming komen dan houdt de kraakbeweging Krasnapolsky verantwoordelijk voor de gang van zaken.

Krakers uit de Staatsliedenbuurt en leden van de voormalige bezettingsploeg
p.a. Groen van Prinstererstraat 82-hs
1051 EP Amsterdam
tel. 684 35 14



inside cleaning service b.v.

□ zoetermeer
zegwaartseweg 54-54a
postcode 2723 pb
tel. 079-311791
tel. 079-314994
postbus 306
2700 ah zoetermeer
fax 079-425109
bankrelaties:
abn-amro 48.66.77.192
postbank 3048438

□ eindhoven
leonderweg 74
postcode 5615 ab
tel/fax 040-125562
bankrelatie:
abn-amro 43.96.52.669

Staatsarchief
Groen van Prinstererstraat 82 hs
1051 EP Amsterdam

Zoetermeer, 15 december 1994

Geachte heer/mevrouw,

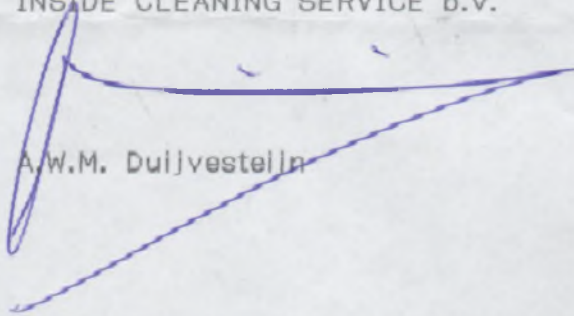
De weergave van gebeurtenissen in uw artikel "Toen de ratten koning waren", in uw decemberuitgave, voor uw rekening latend, met name het gehalte aan kiesheid van de schildering van uw ex-burgemeester Van Thijn met de heer Janmaat, dien ik u mede te delen dat uw tips voor volhardend illegaal plakken ten onzent bekend zijn. U moet maar denken: van uw adviezen blijft bij ons de schoorsteen roken.

Uw argument over de werkgelegenheid in uw stadsdeel slaat natuurlijk als een tang op een varken: was u wel accoord, zo Inside Cleaning Service b.v. een "Staatsild" had aangetrokken? Dat valt dan te overwegen, al komt het vormen van apartheid bijna na.

Daarbij voegt zich dat brede opvolging van uw advies: het gebruik van volkorenzetmeel, sulker, bisonkit en t.l.-buisjes, zeer stimulerend zal werken op de werkgelegenheid in de betreffende sectoren, waarvoor dank.

Hoogachtend
INSIDE CLEANING SERVICE b.v.

A.W.M. Duijvestijn



café conan

coffeeshop/café

~~CONAN~~

Hele week open: 10-24.00 uur
Vrij/Za/Zo: 10-01.00 uur

VAN BOETZELAERSTRAAT 31



Kwaliteitsslagerij

PANNEKEET

Winnaar Osseworstbokaal 1993

Onze osseworst gaf sporters ongekende krachten!

Robbie en Richard Witschge seizoen 87/88 Ajax. Frank Verlaat Europacup wedstrijd Auxerre '93. Patrick van Diemen pakt met AZ '67 periodetitel.

VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 42, tel. 684 86 71

UW TOONAANGEVENDE DRANKEN-SPECIALZAAK IN DE STAATSLIEDENBUURT



Wijnhandel/Slijterij DE WIJNRANK

Al 15 jaar een begrip

Wij hebben een sterk wijnessortiment uit vijftien landen, met juweeltjes tussen de 5,- en 10,- gulden.

Plus een fantastisch assortiment gedistilleerd in alle prijsklassen.

Arnoud Klap Deskundig advies, gratis thuisbezorgen, regelingen voor feestjes

FANNIUS SCHOLTENSTRAAT 56-58 (hoek Bentinckstr.) tel. 686 27 07

VOLENDAMMER VISHANDEL JAAP MOLENAAR



Verse gerookte
en gebakken vis

Kwaliteit is onze reclame

VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 40

Adverteren in de *STAATSKRANT* doet verkopen!

BO-HAK

Schoenreparatie



Sleutels

Uw sleutels kunt U bij ons laten dupliceren terwijl U wacht.

Alle soorten panties voorradig

Kledingreparatie

Ritsen in jassen, reparatie van lederen kleding.

Heeft U vragen?

Kom eens langs,

Wij kunnen U

allicht helpen.

Naamplaatjes

Voor al Uw schoenen, tassen en sleutels staan wij voor U klaar.

Van Limburg Stirumplein 12a

Tel. 681 07 90

('s Maandags gesloten)



Vooroordelen?

ZET'S EEN
ANDERE BRIL OP!



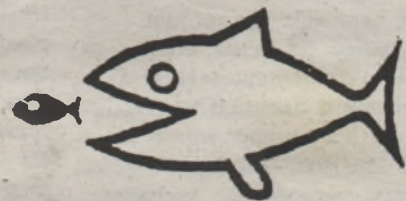
Bij ons vindt u naast een grootse sortering
lectuur ook een enorme collectie

KERSTKAARTEN



Wilt u kans maken op 4 miljoen?

Haal dan uw staatslot + **OUDEJAARSLOT**
lotto + toto bij ons!



KANTOORARTIKELEN
TABAK - TIJDSCHRIFTEN - FOTO
STAATSLOTEN

PIET MODDER

VAN HALLSTRAAT 236, TEL.: 6841246

ZIJLSTRA'S IJZERHANDEL

Wij wensen u

alweer

Prettige feestdagen

en een voorspoedig

1994



2e NASSAUSTRAAT 40/42/44 TEL. 686 01 52

AUDIO- & VIDEO APPARATUUR

ALL SOUND

TED MERK

VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 111

1051 BA AMSTERDAM TEL. 686 49 05

De Wittenkade in actie

Iedereen die regelmatig na 6 uur boodschappen doet, weet dat de avondwinkel op de De Wittenkade een drukbezochte winkel is. De grote klandizie trekt ook nevenactiviteiten aan, waarvan de directe omgeving veel hinder ondervindt. De toenemende overlast op straat en het gevoel van onveiligheid hebben ertoe geleid dat een aantal bewoners rond de avondwinkel de 'Bewonerscommissie Halte De Wittenkade' hebben opgericht.

Het probleem is niet nieuw. Afgelopen zomer hebben stadswachten regelmatig gepatrouilleerd door dit deel van de Staatsliedenbuurt. Ook was de politie vaker aanwezig om de overlast tegen te gaan. Het incident voor de DA-drogist, waarbij iemand met een bijl werd aangevallen, leidde ertoe dat het stadsdeel attent gemaakt werd op de klachten uit deze omgeving.

Trudy Stolte, één van de veronturste bewoners: "Wanneer de politie het laat afweten als je belt over de overlast op straat, dan voel je je op een gegeven moment ook niet helemaal serieus genomen."

Op 17 november vond een bijeenkomst plaats met een aantal bewoners, de wijkburgemeester Maarten Voster, twee mensen van het Meldpunt drugs-/extreme overlast en afvaardiging van de Stadswacht en de avondwinkel. De politie ontbrak helaas. Er werd een inventarisatie gemaakt van de problemen: de illegale fietsverkoop, samenscholingen, alcoholgebruik op straat (vooral 's zomers), weinig stallingsruimte voor fietsen, te weinig verlichting op de hoek van de straat, de rommel op straat.

Trudy Stolte vertelt hoe het de laatste jaren erger is geworden. "Aan de overkant van de straat in de Schakel is bv. een ontbijtproject.

Soms blijven er mensen hangen, die hun vaste slaapplekjes aan de achterkant van de kerk hebben. Ze ontbijten hier, pakken dan de tram naar de binnenstad en 's avonds komen ze terug voor hun biertje." Maar ze vertelt ook dat studenten uit de hele stad naar De Wittenkade komen om goedkoop een fiets te kopen. En dat mensen die ze op bezoek krijgt de situatie voor haar deur onveilig vinden.

Tijdens de vergadering werden een aantal belangrijke toezeggingen gedaan. Op het stadhuis zal worden uitgezocht welke verordeningen kunnen worden toegepast tegen de samenscholingen en tegen het alcoholgebruik op straat.

De avondwinkel zal ervoor zorgen dat er ook buiten geveegd wordt, de Stadsreiniging zal de prullebakken vaker legen. De verlichting op de hoek zal verbeterd worden en de fietsverkoop zal worden tegengaan. De komende herprofilering van de Van Limburg Stirumstraat komend jaar, zou een oplossing kunnen zijn voor de overlast van het verkeer op en rond de tramhalte. Volgens Trudy Stolte is de toenemende overlast een direct gevolg van het schoonvegen van de Haarlemmerdijk. Ze kreeg te horen dat ze het Meldpunt drugs-/extreme overlast moet blijven bellen, zodat er een goede inventarisatie gemaakt kan worden hoe vaak en hoeveel overlast zich voordoet. Tot nu toe heeft zij nog niets gemerkt van eventuele verbeteringen.

Wie woonachtig is in dit deel van de Staatsliedenbuurt en ook regelmatig overlast ondervindt van de activiteiten rond de avondwinkel, kan contact opnemen met Trudy Stolte (686 69 93) of Anke Spijker (686 13 77) van de Bewonerscommissie Halte De Wittenkade.

Barbara Philipsen

Kerk & Buurt zoekt vrijwilligers

De Werkgroep Kerk & Buurt bestaat uit een groep vrijwilligers, die zich bezighouden met een scala aan activiteiten in stadsdeel Westerpark. In de werkgroep zit als enige betaalde kracht Guus van Es, de pastoraal opbouwwerker, die is verbonden aan de Nassaukerk-gemeente en Magdalenaparochie.

De werkgroep adviseert o.a. over nieuw te starten projecten in de buurt, participeren in de wijkraad en het Buurtplatform tegen Racisme en Fascisme. Zij houden tevens de stedelijke ontwikkelingen op het gebied van activiteiten voor sociaal zwakkeren binnen de gemeente Amsterdam in de gaten.

Momenteel wordt er een nieuw vrijwilligersbeleid opgezet. Er moet een soort 'veldteam' gaan ontstaan, dat voor de verschillende projecten het aanspreekpunt wordt. Allerlei praktische zaken kunnen dan worden doorgenomen, zodat de vrijwilligers zelf de hand houden in hun werkzaamheden.

Wie geïnteresseerd is in de werkzaamheden van de Werkgroep Kerk & Buurt, kan contact opnemen met de pastoraal opbouwwerker, Guus van Es, telefoon 684 78 20, op dinsdag- en donderdagmiddag tussen 14.00 en 15.30 uur.

Vervolg van pagina 1

Dales

Hij vatte de problemen in de buurt kort samen: de toename van het aantal daklozen en junkies in de buurt, het feit dat er vaker branden zijn, de drastische stijging van huren. "Het stadsdeel kan de echte problemen niet oplossen, alleen verplaatsen. De steun van het rijk en de stad Amsterdam is hoognodig, op alle fronten", aldus Christenhuis. In reactie op de spreker haakte de minister in op de noodzaak van samenwerking binnen de sociale vernieuwing. "De kern van sociale vernieuwing is samenwerking, waardoor snel oplossingen bereikt kunnen worden voor minder geld."

Stokpaardjes

De PvdA heeft positieve publiciteit nodig na alle problemen van de afgelopen jaren. Wil de partij voldoende kiezers trekken voor de komende verkiezingen, dan is het zaak om de stokpaardjes extra aandacht te geven. De PvdA buit in haar promotiecampagne alle sociale thema's uit: sociale vernieuwing, het milieu, ouderenzorg, kinderopvang. Alle reden dus voor Ien Dales om stadsdeel Westerpark te bezoeken, waar veel projecten in het kader van de sociale vernieuwing door betrokken buurtbewoners zijn gestart.

Maarten Voster, wijkburgemeester en PvdA'er, ging als gespreksleider met een microfoon door de zaal. Een oudere man vroeg waarom er op de rijksbegroting nog veel zaken staan die niet nodig zijn en waarom dat geld niet naar de 'ouden van dagen' kon. Minister Dales reageerde daarop met te wijzen op de huidige beleidslijn, waarin voorwaarden geschapen worden om ouderen langer thuis te kunnen laten wonen. Daaraan gekoppeld is de sluiting van bepaalde verzorgingstehuizen. "Tuurlijk is het niet de bedoeling om mensen uit hun tehuizen te jagen. De vergrijzing brengt hoge kosten met zich mee, en het verwezenlijken van zulke plannen kost tijd."

Ook de nieuwe betaald parkerenregeling werd door een aantal mensen naar voren gebracht: waar-

om moet het zo duur zijn en wat gebeurt er met het geld dat dit oplevert? Mirjam van Lierop (dagelijks bestuur stadsdeel, PvdA) antwoordde dat het geld zou worden gebruikt voor parkeergarages en parkeerplaatsen aan de rand van de wijk, en dat de tarieven de helft zouden bedragen van die in de binnenstad. "Betaald voor auto's, besteed voor auto's", was haar samenvattende antwoord.

Migranten

Een enkele keer liepen de gemoe-deren even hoog op. Zoals bij een 78-jarige man, die vertelde dat hij 's avonds zijn vrouw in huis moest opsluiten en drie sloten op zijn deur had vanwege de onveiligheid. "Is dat normaal?" vroeg hij boos aan de minister. Haar reactie over 'goed hang- en sluitwerk' en informatie bij de politie ging verloren in de daaropvolgende discussie tussen de man en Brahim Fattah van het Marokkaans jongerenwerk in de Spaarndammerbuurt. De oude man wees nl. een beschuldigende vinger naar 'Marokkaanse jongens', die de buurt onveilig zouden maken. Fattah reageerde kwaad: "Het is niet eerlijk de Marokkaanse jeugd de schuld te geven. De media maken misbruik van de situatie, je moet ze zelf aanspreken op wat ze doen!" Hij kreeg applaus.

Brahim Fattah was tevens de laatste spreker. Hij vroeg de minister aandacht voor de problemen van migranten, met name die van de ouderen. "Zij willen niet terug, maar bij hun kinderen en kleinkinderen blijven." Dales antwoordde, dat ze onder de indruk was van de duidelijk groeiende samenwerking tussen migranten en Nederlanders.

De avond was in alles een onderdeel van de verkiezingscampagne van de PvdA: het promotiemateriaal en het verkiezingsprogramma lagen klaar voor iedere belangstellende. "Wij gaan door met de sociale vernieuwing," zei minister Dales in haar slotwoord. "We moeten ook doorgaan met de gezelligheid in de PvdA. Enige tijd geleden was dat wel anders!"

Barbara Philipsen

Vervolg van pagina 1

Migrantenopbouwwerk

Een ander project was het betrekken van migranten bij het wijkcentrum. Twee samenkomsten met autochtone leden van bewonerscommissies en enkele Turkse en Marokkaanse buurtbewoners werden belegd. Beide groepen vertelden bij die gelegenheid over hun cultuur. Dat project is wel heel goed gelukt. Actieve mensen in de buurt zijn vaak al tegen de zestig. Ze hebben nog best wel vooroordelen, merk je dan bij zo'n bijeenkomst. Als je deze op zo'n avond weet te ontcrachten en mensen aan het denken zet heb je al heel wat bereikt. Voor samenwerking tussen allochtonen en autochtonen is openheid belangrijk.

Een cursus organiseren in belangenbehartiging (discussietechnieken, notulen maken) behoorde ook tot haar activiteiten. Dit laatste project mislukte. Er kwamen nauwelijks mensen. Andere projecten die Bettina Fabich opzette was een tandartsproject - om de drempel voor migranten naar de tandarts lager te maken- voorlichtingsprojecten over huisvesting en onderwijs, en een migrantenadviesraad. Uit het rapport dat Bettina schreef als afsluiting op drie jaar migrantenopbouwwerk blijkt dat een lage opkomst haar steeds parten speelde. Steeds deed ze daarom iets meer water bij de wijn.

"Je kan wel aanbevelingen doen die prachtig zijn maar waar mensen in de praktijk niets aan hebben omdat het zo ver van hun situatie afstaat. Daarom heb ik steeds bij de betreffende gemeenschap gecontroleerd of zij wel behoefte hadden aan een activiteit. Er bleek wel degelijk behoefte te bestaan aan voorlichting, voor veel Marokkanen en Turken is belangenbehartiging echter nog een stap te ver.

Projecten moeten erop gericht zijn dat mensen hun eigen lot bepalen, mondiger zijn, kunnen participeren. Uiteindelijk zullen ze het toch zelf moeten doen. Daarom ben ik erg blij dat in die gemeenschappen nu zelforganisaties ontstaan. Van daaruit kunnen ze zelf hun belangen behartigen."

Zowel de Staatsliedenbuurt en haar vriend in Oldenburg trekken aan Bettina. Door de tegenwind in haar werk is de munt uiteindelijk gevallen in het voordeel van haar vriendd. Ze zal in verband met haar vergelijkende onderzoek over het minderhedenbeleid in Frankfurt en Amsterdam nog vaak terugkomen. Voor de zekerheid houdt ze haar kamer in de Staatsliedenbuurt nog maar even aan.

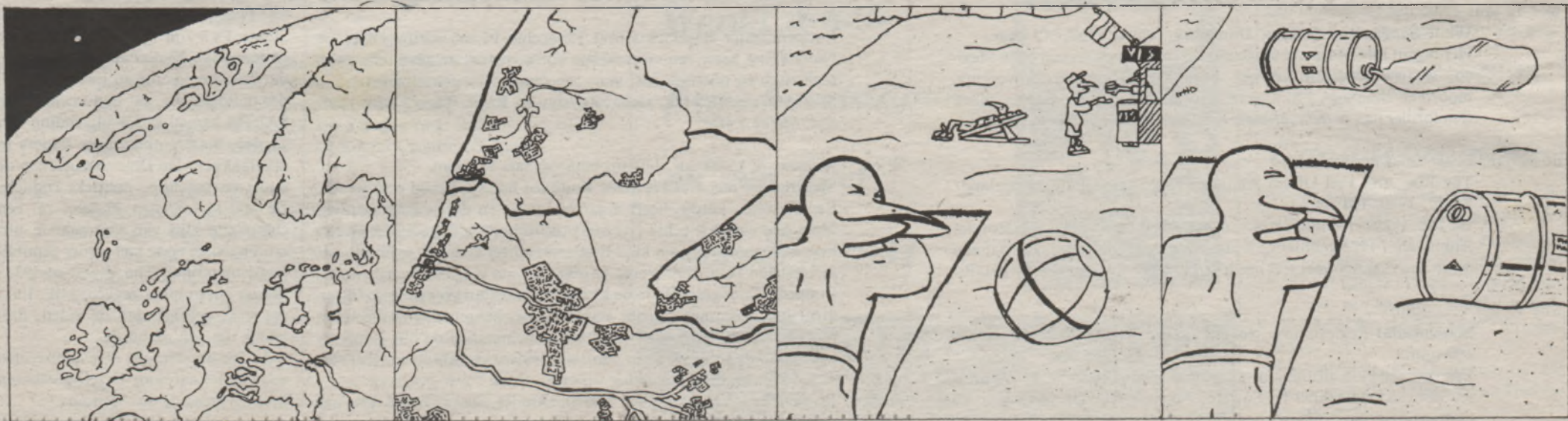
Jan Maarten Deurvorst

Soundmix/ playbackshow

Voor de soundmix/playbackshow op zaterdagavond 12 februari a.s. worden nog kandidaten gezocht. De minimumleeftijd is 16 jaar. De soundmix/playbackshow begint om 20.00 uur. De toegang is gratis. Kandidaten kunnen zich opgeven bij buurthuis Verzet, Tel.: 684 01 24!

Maatschappelijk werk

Vanaf januari is het spreekuur van het maatschappelijk werk op de volgende donderdagen in de Binding: 13 januari, 27 januari, 10 februari, 24 februari, 10 maart en 24 maart, van 10.00-12.00 uur. Buurthuis de Binding, De Wittenstraat 27, tel. 684 86 72.



UIT IN DE STAATS e.o.

Gegevens voor onze agenda uiterlijk
3 weken voor verschijning krant
inzenden t.a.v. Helen van Hekelen

Filmhuis Cavia
Van Hallstraat 52 I, tel. 681 14 19

woe 22 dec. 21.00 uur

Fanny & Alexander. Regie: Ingmar Bergman. Duits/Zwe, 1982, 190 min.

De laatste film die Bergman maakte, en tevens zijn beste. In Fanny & Alexander vertelt hij het verhaal van zijn eigen leven. Alexander probeert zijn zusje en moeder te redden van de predikant die hen aan zijn autoritaire gezag heeft onderworpen.

do 23 dec. 21.00 uur Cine Fantastico

Heat. Regie: Paul Morrissey. USA, 1972, 100 min.

Heat is een Andy Warhol-productie over het Hollywood in verval. De film gaat over dekadentie en is een mengeling van wanhoop en erotische humor. Joe doet alles om carrière als filmster te maken, en betaalt daarbij met zijn lichaam.

woe 29 dec. 21.00 uur

Do The Right Thing. Regie: Spike Lee. USA, 1989, 120 min.

Een onderhoudende maar vooral ook provocerende film over de geweldsescalatie in de zwarte wijk Bedford-Stuyvesant in Brooklyn New York. Met muziek van o.a. Public Enemy.

do 30 dec. 21.00 uur Cine Fantastico

Maniac. Regie: William Lustig. USA, 1980, 80 min.

Over een maniak die door New York zwerft en passanten op een gruwelijke wijze vermoordt. MANIAC is een buitengewoon nihilistische, claustrofobiese, ziekelijke, zeer onsmakelijke en voor velen shockerende film.

woe 5 jan. 21.00 uur

Bashu. Regie: Bahram Beizai. Iran, 1989, 100 min.

Bashu is een negenjarig jongetje uit Zuid-Iran, die bij een bombardement zijn familie verliest. Angstig verbergt hij zich in een vrachtwagen om honderden kilometers verderop, in het dorpse noorden, pas weer te voorschijn te komen. Alles is daar vreemd voor hem; het dialect, de huidskleur, de rijstvelden in plaats van een woestijn en bovendien het feit dat er geen oorlog heerst. Een integer klein meesterwerk.



Foto: Cinemlen

do 6 jan. 21.00 uur Cine Fantastico

Death Race 2000 (met in het voorprogramma Mechanized Death). Regie: Paul Bartel. USA, 1975, 80 min.

Een ironische actiefilm over een toekomstige maatschappij waar een autorace met alle remmen los de nationale sport is en geweld wordt toegejuicht. Als voorprogramma een voorlichtingsfilm van de Amerikaanse overheid over verkeersongelukken.

woe 12 jan. 21.00 uur

White Sands. Regie: Roger Donaldson. USA, 1992, 101 min.

Het begint met een eenvoudige moord in de woestijn van New Mexico, waarna iedereen iedereen begint te bedriegen. Ontvoering, moord en chantage, FBI tegen CIA, en de sheriff alleen tegen allen. Een thriller met in de hoofdrollen William Dafoe en Mickey Rourke.

do 13 jan. 21.00 uur Cine Fantastico

The Rise And Fall Of Idi Amin. Regie: Sharad Patel, Engeland/Kenia, 1980, 101 min.

De film is een reconstructie van het schrikbewind dat dictator Idi Amin vanaf 1971 gedurende 8 jaar over Oeganda voerde, en dat aan meer dan 500.000 mensen het leven kostte. Vol gruwelijke details.

woe 19 jan. 21.00 uur

Mapantsula. Regie: Oliver Schmitz. Zuid Afrika/Australië, 1988, 109 min.

Een boeiend en realistisch anti-apartheids drama rondom de lotgevalen van een kruimeldief uit Soweto, die voor een licht vergrijp in de gevangenis komt.

do 20 jan. 21.00 uur Cine Fantastico.

L'empire des Sens. Regie: Nagisa Oshima, Japan, 1976, 104 min. De seksueel onverzadigbare Sada doet alles om haar man Kitsjizo totaál te bevredigen. Een controversiële erotische film, gebaseerd op een waargebeurd verhaal.

woe 26 jan. 21.00 uur

Mariken van Nieumeghen. Regie: Jos Stelling. Nederland, 1974, 80 min.

Een bruisende film, een overrompelende blik in de middeleeuwen door middel van het verhaal van Mariken wier schoonheid door de duivelse komediant Moenen wordt gebruikt om mensen tegen elkaar op te zetten.

do 27 jan. 21.00 uur Cine Fantastico.

Soylent Green. Regie: Richard Fleischer. USA, 1973, 100 min.

Een sf-film waarin New York in het jaar 2022 door vervuiling en overbevolking in een hopeloze toestand verkeert. Agent Heston ontdekt bij toeval een explosief regeringsgeheim.

Polanentheater
Polanenstraat 174, tel. 682 13 11/682 02 55

vr 17 en za 18 dec. 20.30 uur, zaal

Deerikwardgeerlingsgroep met Siegfried.

Sabina Spielrein lijdt aan een verregaande psychotische hysterie. Haar arts is dr. Jung, een bekende mysticus en psychiater. Jung heeft net de omstreden boeken van Freud gelezen en hij toetst de nieuwe theorie voor het eerst aan de praktijk. Sabina wordt Jungs eerste grote succes.

De psycho-analyse is de kunst van het genezen. Het medicijn heeft echter een onvoorziene bijwerking op de patiënte: de noodlottige liefde voor haar geneesheer. Hoe daar nu weer van te genezen? Freud benoemt Jung tot zijn opvolger en ergenaam. Maar de zoon Jung neemt geen genoegen met het hem toegemeten deel. De strijd tussen beide psychiaters neemt al ras mythologische proporties aan. Spel: Irma Nijehuis, Erik-Ward Geerlings, Ruud van der Pluijm. Script en: E.W. Geerlings. Dramaturgie en regie: Léon van der Sanden.

di 28 en wo 29 dec. 20.30 uur, zaal

In de vertelvoorstelling Strijdbaar vertellen voormalige leden van de Communistische Partij uit het stadsdeel Westerpark over hun strijd en leven. Zie elders op deze pagina.

Samenstelling programma: Renate Zentschnig. Vertellers: Mien van der Heijden, Han Wille, Johan van Biemen e.a.

vrij 21 en za 22 jan. 20.30 uur, zaal, Nederlandse première

Theaterbende Dlnska Bronska met George en de kunst van het mislukken.

George, een dichter wil losbreken van de stad en haar verwarring. Hij gaat weg. Iedere richting is de juiste. Het doel is aankomen. Wie niet waagt, wie niet wint. Wie niet wint, verliest. Mislukken is geen kunst, het gaat vanzelf.

Regie: Ilse Uitterlinden. Spel: Anouk David, Walter Janssens, Johan Knuts.

woe 26 t/m za 29 jan. 20.30 uur, zaal, do 27 première

Antigone van Sophocles. Polanenproductie.

In de strijd om Thebe worden de twee broers Eteocles en Polynices gedood. De nieuwe koning Creon voert een decreet uit dat Eteocles een staatsbegrafenis krijgt en dat zijn broer, die de stad aanviel, onbegraven moet blijven.

Het stuk handelt over liefde - leven en dood. Het leven dat intenser wordt als de dood zich aankondigt. Geen tijd voor tranen maar een laatste totaal genieten. Doodgaan doen we allemaal, maar hoe te sterven, daarover vertelt Sophocles in Antigone.

Regie: Jan Wegter, Tom Willems. Spel: Hans Groen, Leonie Paalman, Susanne Hoebe, Onno van der Zee, Koop Vos, Nohemi Marin Valencia, Theo Dankers, Roland Wertenbroek, Eric Aerts, Edith Verhulst, Ingeborg Nicolai, Farid Rislani.

Het Polanentheater vroeg aan Jan Wegter en Tom Willems om buurtbewoners te regisseren, die nog nooit een stap op de planken hadden gezet. Na maandenlang hard werken gaat Antigone deze week in première.

Jeugdtheater

zo 19 dec. 15.00 uur, zaal

Poppentheater Rarekiek met Ciao Pinocchio. Er was eens een stuk hout dat tot leven kwam: Pinocchio! Een marionet, die zodra zijn hoofd gemaakt is, begint te praten en zo gauw hij voeten heeft wegloupt.

Poppentheater Rarekiek steekt Pinocchio in een nieuw jasje. De voorstelling heeft een verrassende vorm waarin de afwisseling van realistisch en poëtisch spel voor een dynamisch geheel zorgt.

Spel: Margreet Beerda, Helmi Ruychaver. Regie: Theo Terra. Leef-tijd: vanaf 5 jaar.

zo 9 jan. 13.00 uur & 15.00 uur, bus op binnenplaats Polanen.

Speeltheater met Het Fluwelen Konijn of hoe speelgoed echt wordt. Een fluwelen konijn heeft maar één wens en dat is echt worden. Maar hoe wordt je echt? Het oude paard in de speelgoedkast vertelt hem het geheim: als een kind heel veel en heel lang van je houdt, tot je versleten bent, dan wordt je echt.

Poppentheater gespeeld in de kleinste schouwburg ter wereld. In een grote bus is een negentiende-eeuws theater gebouwd, compleet met pluche stoelen, balkonnetjes en kroonluchters. In de bus is slechts een beperkt aantal plaatsen voor begeleiders van kinderen. Volwassenen kunnen de voorstelling op video in de foyer bekijken.

Regie: Pieter Vrijman. Spel: Marijke Meijer, Saskia Janse. Leeftijd vanaf 5 jaar

StaatsTV2

Het gebrek aan communicatie is nog altijd een van mijn hoofdgrievens in dit stadsdeel. Er wordt weliswaar uitgenodigd tot klagen (bel 5810 400) en tot inspreken in commissies, en dat gebeurt ook, maar niet van harte. Alleen als het echt moet. Bovendien wordt het stadsdeel nog veel te veel als een klassieke overheid ervaren. Daar draagt zij zelf in niet geringe mate aan bij door het propagandablaadje Kijk op Westerpark, een verhelderend voorbeeld van 1-richtings communicatie: Kijk es, dat doen wij allemaal voor U..... Het zal wel nodig zijn, al blijf ik m'n twijfels houden.

Ernstige twijfels, want de positieve goesting, toch zo noodzakelijk met zoveel relatief goedwillende mensen, vind niet plaats. Zo ontmoette ik laatst een ondernemer uit de buurt, die als amateur-fotograaf de afbraak van Het Kasteel had gefotografeerd met tranen in de ogen, zoals hij zei. "Ik had het best willen kopen, om het voor afbraak te vrijwaren....." Of een stuk tekst van Jan Schaeffer die beweerde dat de houten huisjes in De Wittenstraat incl. het vakwerk huisje kostte wat kost bewaard moeten worden. Nog geen tien jaar oud. Of de aanwinst van meer dan 500 leden van de proefartoteek (nu ondergebracht in Osdorp), uit de archieven van Staats TV, toen dat nog opstartte in de buurt in 1987.

Kennis impliceert communicatie, informatie baart debat. Dat proces lijkt slachtoffer te zijn van mentale inflatie en de zeitgeist. Meer dan ooit is iedereen voor zich bezig en moet God het maar uitzoeken of hij nog voor ons allen is. En ondertussen groeien de grote wereldproblemen door, ook in ons dorp en vernachelen we de echte vanzelfsprekende betrokkenheid, laten staan dat we die vertalen in actie en initiatief. Klagen is genetisch ingebouwd, dus dat gaat vanzelf, maar alternatieven aandragen was (is, dacht ik) toch nog een goedje wat hier in ons dorp hoog in het vaandel staat, ondanks de deelraad.

Dus hebben wij, met Uw welnemen een klein en bescheiden televisiestationnetje opgezet, met de naam Staats TV2, dochter van het vermaarde Staats TV/Rabotnik, dat zich terecht de stad in heeft gepromoveerd. Uitzendtijden zijn nog wat onregelmatig maar voor de zapper zal Staats TV2 niet helemaal onbekend zijn. De meespraakmakende uitzending tot nu toe was een live debat vanuit de Nassaukerk, begin september, rondom Elvink Brinkman, die de moed had, het zhem nagegeven, de buurt in te komen. Jammer genoeg was die avond ook een bewijs van de groeiende desinteresse bij de burgers, want de aanwezigen waren beslist niet het sociaal spraakmakende burgers die het vaak zo goed weet. Let dus op Uzaak, StaatsLieden!.

De twee komende uitzendingen van Staats TV2 zijn op woensdag 22 december en maandag 27 december, elk van 19 uur 's ochtends tot en met 14.00 uur 's middags. En dat dan allemaal op SALTO kanaal 4. De uitzending van 22 dec. betreft ondermeer slapers afvalbakken, Ien Dales bezoek aan buurt en parchtige politieke roddelen. De laatste, die van 27 dec. zal een compilatie zijn van voorgaande uitzendingen en noog niet eerder gepubliceerd materiaal: The Worst of '91. Ik kan alleen maar zeggen: kijk. Let op dat niet, gebruik dan de video, dan hoeft u niet van de burens.

O ja, we houden ons zeer aanbevelen voor materiaal door U zelf geschonken. Beste Wensen Beste Mensen

Peter Domela Nieuwenhuis

UT IN DE STAATS e.o.

Gegevens voor onze agenda uiterlijk
3 weken voor verschijning krant
inzenden t.a.v. Helen van Hekelen



Foto: Rob Karsten

zo 16 jan. 15.00 uur, zaal, première

Theater Gnaffel met Durven in het donker.

's-Nachts ligt Tobias een beetje bang in bed. Met Knuffel voelt hij zich altijd veilig. Maar Knuffel valt uit bed en loopt weg. Tobias besluit op zoek te gaan. Hij beleeft een spannende nacht waarin hij allerlei wezentjes ontmoet die in zijn kamer blijken te wonen. Levensgrote poppen zijn de tegenspelers van acteur Elout Hol. Regie/dramaturgie: Pieter Vrijman. Spel: Elout Hol. Leeftijd: vanaf 6 jaar

zo 23 jan. 15.00 uur, zaal

Danstheater Arena met Zootje Ongeregeld.

Als je bijna nooit thuis bent, omdat niemand je mist; als er in jouw bed vaak iemand anders slaapt, als je alles wat je hebt in je broekzak kunt stoppen, waarom zou je dan niet gewoon buiten blijven? In 'Zootje Ongeregeld' trekken drie van die 'straat'kinderen met elkaar op. Niet omdat ze elkaar aardig vinden of vertrouwen; maar samen sta je nu eenmaal sterker dan alleen. Met z'n drieën tegen de wereld, dan redden ze het best. Totdat er iemand wil meespelen die niet van de straat komt... Tsja wat gebeurt er dan? Worden ze een club van vier of blijven ze een Zootje Ongeregeld... Choreografie: Kim van der Boon. Regie-advies: Liesbeth Coltof. Leeftijd: 4 tot en met 8 jaar

Expositie

Wow, holy cow! Rob Regeer presenteert onder deze titel in januari een selectie van zijn recente schilderijen. Terugkerend beeld in deze schilderijen is het silhouet van de Stealth, het supersonische toestel dat voor het eerst zijn precisie-bombardementen uitvoerde tijdens de Golfoorlog. De piloten riepen bij een geslaagd bombardement: Wow, holy cow! Rob Regeer raakte gefascineerd door de Stealths vanwege hun afwijkende vorm - onzichtbaar voor de radars - en geperfectioneerde techniek. De agressieve vorm van de Stealth combineert Regeer met mierzoete pastelinten. Zijn intentie is dan ook behagen, misleiden en afleiden van de werkelijke boodschap.

Het Veem Theater
Van Diemenstraat 410, tel. 626 01 12

wo 5 t/m zo 16 jan. 21.00 uur (behalve ma) vr 7 première

Not DONE Giovanni: een fysieke voorstelling over erotiek en doodsangst als drijfveer voor de bewegingen. Spel: Mike van Alfen, Marie-Cecile de Bont, Claudia Buser, David Haneke, Karin van der Hilst, Stefan Iouman, Nora Romanesco. Concept/regie: Huub Krom. Teksten: Kierkegaard, Bataille, Becker, Shaw en Frisch.

do 20 (première), vr 21 t/m zo 30 jan. 20.00 uur (behalve ma en di)

Hoe Heet Je Nee Niet Zeggen. Veemproductie. Drie dagen geleden is ze terug gekomen. Ze zegt dat ik de waarheid niet onder ogen wil zien. Ik zeg dat elke waarheid een leugen is. Concept en spel: Mariken Overdijk en Leontien Sickenga.

wo 26 t/m zo 30 jan. 21.30 uur

Basic Barbie featuring Godzilla. Veemproductie. "Toen ik klein was wilde ik 21 zijn. Op haar 21ste had Barbie een huis en een baan en ze trouwde met Ken. Toen ik 21 werd kon ik alleen maar huilen. Ik had helemaal niets." Het gaat om verwachtingen, het gevoel dat Barbie kan oproepen, net als het woord Basic nu voor een volwassen levensstijl staat. We maken een performance en werken associatief. We laten ons door alles afleiden, zo repeteren wij. Dat is voor ons een inspiratiebron, daarin nemen we onszelf serieus. Basic Barbie is een performance van Monique van Hinte en Tette Wubben.

Westergasfabriek
Haarlemmerweg 8-10, tel. 5810 04 25

Zuiveringsgebouw, Ketelhuis no. 5

t/m do 23 dec. 20.00 (niet op zo/ma)

Wolfsmond. De Hamletmachine van Heiner Müller, een bewerking van Dodendans van August Strindberg en Omnibus van Ramón Gieling worden in één lange theateravond als trilogie gepresenteerd. Regie: Ramón Gieling. (Informatie: tel. 597 44 77 of 681 27 19).

t/m za 15 jan.

AVLandschappen(tentoonstelling). Audiovisueel werk van Martien van Boomen, Djana Mileta en Petra Evers uit Barcelona.

Oud-communisten in Polanentheater

Dinsdag 28 en woensdag 29 december presenteert het Polanentheater de vertelvoorstelling Strijdbaar waarin voormalige leden van de Communistische Partij Nederland (CPN) uit het Stadsdeel Westerpark over hun strijd en leven vertellen.

Een van de sprekers is Han Wille, sinds 1959 woonachtig in de Staatsliedenbuurt en later secretaris van het afdelingsbestuur van deze buurt. Hij vertelt over de tijd dat men het dagblad de Waarheid liever in een envelop thuisgestuurd kreeg en het lidmaatschap van de CPN een carrière als ambtenaar behoorlijk kon schaden. Hij voerde vele acties binnen de PTT en was CAO- onderhandelaar. "Toen ik lid werd van de CPN werkte ik bij de Telegraafdienst van de PTT. Het was verboden om als ambtenaar lid te zijn van de CPN. Je mocht ook de Waarheid niet lezen want dat kon je betrekking schaden. Ik heb me er nooit van laten weerhouden deze krant te lezen, maar we hebben hem wel een tijdje in een envelop ontvangen. Het kon je schaden als je openlijk voor je mening uitkwam."

Dat je communist was hield je moeilijk geheim. De Binnenlandse Veiligheids Dienst (BVD) was tijdens de koude oorlog actief om communisten het leven moeilijk te maken. "In 1957 zijn mijn vrouw en ik naar het Wereldjeugdfestival in Moskou geweest. Ze hadden een speciale trein geregeld. De marechaussee reisde in een geblindeerde coupé mee. Zij namen alle passen in en op de mijne stond Rijksambtenaar. Dus ik was gesignaleerd. Twee jaar later voerde ik actie tegen de gevolgen van een reorganisatie. Enkele weken later werd ik bij de directie geroepen. Ik werd zogenaamd overgeplaatst vanwege mijn reis naar Moskou. Je kon er niks tegen

inbrengen. Je was al blij dat je niet ontslagen werd."

"Ik heb op verschillende manieren met de BVD te maken gehad en aan vervolging blootgestaan. Ze hebben het wel over de KGB en de STASI maar de BVD was niet veel anders. Later in mijn loopbaan werd ik stevast afgewezen voor de functies waarop ik solliciteerde met nadrukkelijke verwijzing naar mijn politieke voorkeur. Als ambtenaar had je een half illegaal leventje, politiek gezien, en dat was natuurlijk niet zo prettig."

Ook de vakbond moest niets van communisten hebben, terwijl ze veel gezamenlijke belangen hadden. "Binnen het FNV, de NVV toender tijd, was er een verbod communisten aan te nemen. Ze waren bang dat de communisten grote invloed binnen de vakbond zouden krijgen. De vakbond was toch een beetje het achtertuinje van de PvdA. Uiteindelijk ben ik pas in 1977 lid van de ABVAKABO geworden."

"Toch dacht je er niet aan de CPN te verlaten, je werd er alleen maar bozer en vasthoudender van. Je wilde naar een maatschappij toe waar geen uitbuiting is en waar iedereen rechtvaardige kansen heeft ondanks zijn afkomst. Geen mensen in armoede. Zoals je ze nu langs de straat ziet zwerfen. Het is verschrikkelijk. Wat dat betreft ben ik mijn politieke opvattingen nog niet verloren." Behalve Han Wille vertellen Marcus Bakker, Mien van der Meyden, Johan van Biemen, Tinie van der Drift en Lia Gorter hun verhaal.

Polanentheater, di 28 en wo 29 dec., 20.30 uur
Prijs: f12,50/f10,-
Reserveren: 020-6821311

Sambaschool

De Stichting A Voz do Amazonas organiseert i.s.m. het muzieklokaal Braziliaans cafe met de mogelijkheid tot het volgen van de volgende cursussen:

*Braziliaans percussie
*Afro-Braziliaanse dans
*Samba, salsa en lambada
Voor meer informatie bel tel.: 681 02 81 of 618 57 76.

Cursussen in de Binding

Er is nog plaats bij een aantal cursussen in de Binding: karate en zelfverdediging, bewegen in vorm, Marokkaanse les, naailes. In de loop van januari '94 starten er weer nieuwe cursussen.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met buurthuis de Binding, De Wittenstraat 27, tel. 684 86 72.

Banenpool

Edward Neering (personeelsconsulent van Maatwerk) geeft op dinsdag 4 januari om 13.00 uur informatie over het werken in de banenpool. U krijgt informatie over banenpoolplaatsen, het salaris, doorstroommogelijkheden naar regulier werk, rechten en plichten van een banenpooler. U kunt vragen stellen rondom het werken in een banenpool.

Deze bijeenkomst wordt gehouden in Buurthuis de Reiger, Van Reigersbergenstraat 65 (tram 3, uitstappen halte Hugo de Grootplein), tel. 684 56 76.

T'ai-chi in Studio 100

T'ai chi is een oude chinese bewegingskunst, die door iedereen beoefend kan worden.

Je kunt t'ai chi doen om:

- tot rust te komen
- aan jezelf toe te komen
- voor een goede gezondheid te zorgen
- even met iets héél anders bezig te zijn
- in beweging te blijven.

Het is zowel een fysieke als een mentale training.

In de week van 10 januari starten weer nieuwe cursussen, zowel 's morgens als 's avonds.

Een folder met meer informatie ligt voor U klaar. Kursusplaats: Studio 100, De Wittenstraat 100.

Kursusbegeleiding: Marianne Dames, een ervaren docent sinds 1981. U bent van harte welkom op een kennismakingsles. Bel Marianne Dames, tel 6251883.

Conditietraining

Op dinsdagavond wordt in de sportzaal van de Westerparkschool conditietraining gegeven. De les bestaat uit een warming-up, grondoefeningen voor het gehele lichaam en de les eindigt met een balspel. Tijdens de training werkt een ieder in haar/zijn eigen tempo.

Tijd: 20.00-21.00 uur. Kosten f 15,00 per maand. Het adres is: Van Hogendorpplein 11.

SPORTIEF

Wenst u hele

fijne kerstdagen

en een héél

tevreden 1994.



MAGAZIJN SPORTIEF
2e Nassaustraat 34
Tel. 684 48 20

HOORAPPARATEN A. DE JONG

**ZIEKENFONDS
LEVERANCIER**

Frederik Hendrikstraat 26
Amsterdam
Telefoon 684 41 02

AVONDMARKT

GOEDKOPER DAN U DENKT
De Wittenkade 90-96, tel. 686 49 19

**ELKE AVOND
OPEN**

*Staatsliedenbuurt
Vreetsame buurt*

Eerste Amsterdamse hergebruikgids

Vaak gooien mensen nog best bruikbare spullen weg. Of milieuvriendelijke stoffen worden zomaar met de vuilnisman meegegeven of verdwijnen in het riool. Onlangs verscheen de eerste Amsterdamse hergebruikgids. In deze gids vindt u adressen van winkels en bedrijven waar u gebruikte spullen kunt inleveren. Het gaat om klein chemisch afval, verfresten, cosmetica, medicijnen etc.). U vindt er ook adressen waar u tweedehands kleren, meubels, computers of speelgoed kunt kopen of verkopen, repareren of huren.

De gids is een gezamenlijk project van de Milieudienst, Milieudefensie Amsterdam en het Milieucentrum. Een unieke gids op het gebied van hergebruik en recycling. De gids is gratis op te halen bij het stadsdeelkantoor. Haarlemmerweg 8-10 of bij het wijkcentrum Van Hallstraat 81.

ADVOKATENKANTOOR Seegers & Wattilete

Voor problemen op het gebied van woonrecht, arbeidsrecht, (sociaal) verzekeringsrecht, vreemdelingenrecht, personen- en familierecht, studiefinanciering, letselschade en strafrecht kunt u bij ons terecht.

Openingsstijden:
maandag, woensdag, donderdag en vrijdag:
09.30 - 12.30 en 14.00 - 17.00
dinsdag:
09.30 - 12.30 en 14.00 - 16.30

Iedere dinsdagmiddag is er een open
intuopsprekkuur van 16.30 - 18.00

ADVOKATENKANTOOR Seegers & Wattilete

Egelantiersgracht 576
1015 RR Amsterdam

tel.: 420 08 88
fax: 638 30 22

HET MARCANTI COLLEGE, DE JUISTE KOERS VOOR JE TOEKOMST



HAVO
MAVO
VBO

Het Marcanti College wenst u
prettige kerstdagen en een voorspoedig 1994.

Voor ons is een wens al in vervulling gegaan:
vanaf 1 augustus 1995 krijgen we vrijwel zeker ook V.W.O.



INSCHRIJVINGEN: Frederik Hendrikplantsoen 7a,
(tel. 020-684 35 82), Jan van Galenstraat 31, (tel. 020-684 10 75)

EINDEJAARSAKTIE

Stuur een originele
**WENS
KAART**
van uw
leukste negatief

**KALENDER
1994**

met vergroting
20 x 28 cm
in geschenk-
verpakking



FOTO SPIEKERMAN

2e Nassastraat 38, 1052 BP Amsterdam, tel. 686 01 37

LEKKER FRIS WINDJE?



**ZULLEN WE
ER NOG EEN
LATEN**

't SCHOENMAKERTJE

Ambachtelijke
schoenreparatie



Geopend van
di t/m vrij
van 8-18 uur,
za 8-16.30 uur

Spaarndammersstraat 592 t/o Albert Heijn

Tevens kopiëren
van bijna alle
sleutels, w.o.
Lips, Keso,
Mercedes,
Porsche.



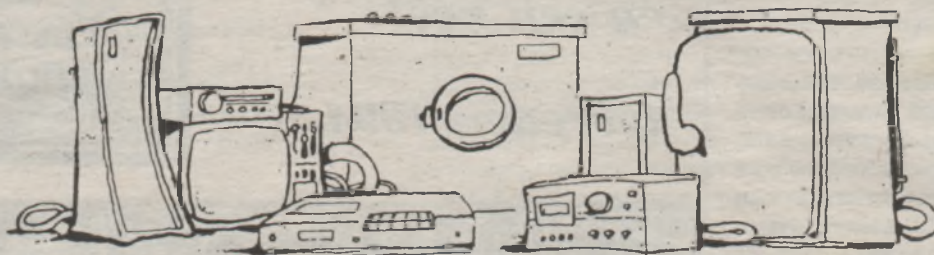
DIERENSPECIAALZAAK DE KANARIE

Wij wensen u prettige feestdagen
en een voorspoedig 1994

Donderdag koopavond
VAN LIMBURG STIRUMSTRAAT 48, tel. 686 08 13

ZWOLSMAN

SERVICE EN VERTROUWEN
DONDERDAGAVOND KOOPAVOND



CLERCQSTRAAT 64-68, SARPHATIPARK 44,
020-6128647 / 6629986

HIFI STEREO-KLEUREN TV

VIDEORECORDERS-WASAUTOMATEN

KOELKASTEN ENZ...

Abattoir krijgt uitstel van de Raad van State

Het afgelopen voorjaar nam de deelraad het besluit dat het abattoir gesloten moest worden. Dit besluit werd genomen omdat het abattoir de afgegeven hinderwetvergunning stelselmatig overtrad en het abattoir de afspraken niet nakwam om afdoende maatregelen te treffen om de stankoverlast tegen te gaan. Maatregelen die afgesproken waren tussen het abattoir, de deelraad, de milieudienst en het ingenieursburo Blauw werden niet nagekomen door het abattoir.

Het abattoir was het niet eens met de dreigende sluiting, en stapte naar de Raad van State met een 'alternatief programma van maatregelen', een voorstel van ingenieursburo Haskoning.

Het abattoir, de Nederlandse Israëlitische Hoofdsynagoge, de deelraad, de milieudienst, het wijkcentrum en de werkgroep tegen stankoverlast waren aanwezig op de zitting bij de Raad van State. Het abattoir pleitte voor het open houden omdat de Nederlandse Israëlitische Hoofdsynagoge stelde dat de joodse gemeenschap gedupeerd zou worden als het abattoir gesloten zou worden. Het Amsterdamse abattoir is de enige plek in Nederland waar kosher geslacht kan worden. De andere aanwezigen pleitten voor sluiting; immers het abattoir had genoeg kansen gekregen om binnen termijn afdoende maatregelen te treffen. De voorzitter van de Raad van State schakelde zijn milieu-adviseur in. Deze adviseerde de voorzitter, na overleg met deelraad, milieudienst, en Buro Blauw dat het alternatieve programma afdoende zou zijn om de stankoverlast op te lossen.

De voornaamste maatregelen zijn:
- de bedrijfsruimten van het abattoir moeten binnen zes maanden zijn voorzien van een doelmatig zuigsysteem, waardoor, om verspreiding van stank te voorkomen, in het bedrijf een onderdruk ontstaat.
- binnen zes maanden dient een schoorsteen met een hoogte van 40 meter(!) te worden gerealiseerd, waardoor alle ventilatielucht wordt geleid.

De voorzitter heeft het advies van de milieu-adviseur overgenomen. Het genomen besluit is van tijdelijke aard: over een aantal jaren zal de Raad van State een definitief besluit nemen. Wellicht zal het abattoir toch gesloten worden als het toch nog veel stankoverlast veroorzaakt.

De werkgroep tegen de stankoverlast van het wijkcentrum staat (voorzichtig) positief ten opzichte van het besluit van de voorzitter. Twee verschillende ingenieursburo's hebben verklaard dat de maatregelen afdoende zijn en dat het zeer slecht functionerende biofilter gaat verdwijnen. Toch is de werkgroep ook weer niet blij met de oplossing: een veertig meter hoge schoorsteen is geen visuele aanwinst voor de Staatsliedenbuurt, en het principe om alle afvoerluchten door de schoorsteen af te zuigen, welliswaar chemisch-oxidatief gewassen, krijgt nooit een schoonheidsprijs uit milieu-oogpunt. En juist onder deze schoorsteenpluim moet een van de meest milieuvriendelijke wijken van Nederland gerealiseerd worden.

Werkgroep stankoverlast

(ingezonden brief) Open brief aan het bestuur van stadsdeel Westerpark

Toen ik deze week op een avond van mijn werk thuis kwam, waren alle bomen en struiken voor mijn woning tot op ongeveer 25 cm boven de grond afgezaagd. Mijn vrouw heeft nog geprobeerd om dit te voorkomen, maar de oordoppen van de zager hebben dit verhinderd. Het kwaad was reeds geschied. De meeste omgekapt bomen en struiken had ik zelf gekocht en geplant. De struiken had ik reeds vier weken geleden gesnoeid winterklaar te maken. Het is voor de bomen en struiken die zo dicht bij de grond zijn afgezaagd een doodsklap.

Bij navraag bleek dat een en ander tijdens een schouw (wat dat ook moge zijn) was bepaald. Er heeft onder een lijsterbesboom in 1992 eens iemand zomers overnacht. Om overnachten (en plassen onder ons slaapkamerraam) tegen te gaan, heb ik een halogeenlamp (500 W) aan de gevel gemonteerd. Deze lamp gaat branden als iets of iemand zich in zijn buurt beweegt. Tot op dit moment heeft dit ons van stank verlost, de dader wordt namelijk flink in het zonnetje gezet. Maar terug naar ons stadsdeel met zijn groenvoorziening. Groenvoorziening heeft twee jaar geleden een stuk van de door mij zelf aangeplante heg geruïneerd en vorig jaar de groene bodembedekking met vergif kapotgespoten. Dit jaar moest ik om de haverklap het onkruid verwijderen.

Zover ik weet moet in ons land, omdat er al zo weinig groen is, degene die een boom of struik root er minimaal een voor in de plaats terugplanten. Ik verwacht dus dat in het voorjaar het stadsdeel minimaal voor mijn woning aanplant: een lijsterbes, een witte en een paarse sering, een forsitia, een witte en een roze hibiscus, boerenjasmijnen en gele brem.
J. Snel, De Wittenkade
(t.o. Zijlstra)

Alcoholcampagne met prijsvraag

In de maand december en januari wordt er in het Westerpark een alcoholcampagne gehouden met als slogan 'Drank maakt meer kapot dan je lief is.' In de bibliotheken van het Westerpark komt een tentoonstelling over alcohol. Op vier middagen kunnen de mensen hier terecht met hun vragen over alcoholgebruik of om het spel 'Rad van avontuur' te spelen. Er is aan de campagne ook een prijsvraag verbonden waarmee maar liefst 750,- kan worden gewonnen.

Met de campagne willen we mensen aan het denken zetten over het eigen alcoholgebruik. Het moet een aanzet geven tot het bewust drinken of zo no-

dig tot het veranderen van het gebruikerspatroon.
Haal de folder bij de bibliotheek, het buurthuis of het gezondheidscentrum. Voor meer informatie kunt u terecht bij:
Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs, Weteringschans 259
Tel: 5702325. Algemeen maatschappelijk werk Westerpark
Uw eigen huisarts. Daarnaast zijn er ook gespreksgroepen van de Anonime Alcoholisten (AA). Voor informatie over deze zelfhulpgroepen kan u contact opnemen met : Algemeen Dienstbureau van de AA, Postbus 1594, 1000 BN, Amsterdam. Telefoon 6149481.

PRIJSVRAAG voor alle bewoners van de Westerparkbuurt. In de maand december gaat in de Westerparkbuurt een alcoholcampagne van start. In het kader daarvan wordt een prijsvraag georganiseerd.

Doe mee en win f 750,-

Vul de prijsvraag in en lever deze vóór 22 december in bij de volgende buurthuizen: **de Binding:** Van Beuningenplein 103, **het Trefpunt:** Derde Hugo de Grootstraat 5, **Piraat:** Houtmanstraat 2, **Verzet:** Hembrugstraat 156, **de Reiger:** Van Reigersbergenstraat 65. of stuur het op naar:
IADA Jellinekcentrum, t.a.v. B. van Straten, 1e Weteringplantsoen 8, 1017 SK Amsterdam.

- Na een goede nachtrust is alle alcohol uit je lichaam verdwenen **Waar/Niet waar***
- Met alcohol lukt sex beter **Waar/Niet waar**
- Als je in drie uur tijd vijf glazen bier drinkt mag je nog auto rijden **Waar/Niet waar**
- In een glas bier zit evenveel alcohol als in een glas jenever **Waar/Niet waar**
- Mensen die niet snel dronken worden hebben een kleinere kans op verslaving **Waar/Niet waar**
- Van koffie of frisse lucht word je nuchter **Waar/Niet waar**
- Alcohol is een oppeppend middel **Waar/Niet waar**

* Streep door wat fout is

**Maak onderstaande zin af:
Wat je ook vindt van alcohol,**

.....
.....
.....
.....

Deze vragenlijst is ingevuld door:

Naam:

Adres:

Telefoon:

Vervolg van pagina 1 Meer zeggenschap

vragen. Er staan 30 posten op deze lijst, over het algemeen kleine posten. Het gaat over bejaardenvervoer, onderhoud van de ruimte van Kerk en Buurt en accountancykosten. Prefoeroe en meer van die kostenposten die in haar totaliteit een kleine zes ton vormen. Daartegenover staat 2 ton aan bezuinigingen, waarvan een ton op de artotheek.

Een tweede belangrijk aandachtspunt van de deelraad is de openbare ruimte - de straat en wat er aan vast zit, zo zouden wij het noemen. Nu praten we echt over geld: bijna vier miljoen is er mee gemoeid. De deelraad is heel wat van plan: hele straten moeten worden gerevitaliseerd, er komt een fietspad op de Haarlemmerweg diverse pleinen en straten krijgen een broodnodige onderhoudsbeurt. Zo komt er een hek op het van Beuningenplein (kosten f 150.000,-) en komt er een opknapploeg (f 125.000,-) om op te knappen wat buurtbewoners kapot hebben gemaakt en is er extra ruimte - zo heet dat in een begroting - voor onderhoud openbare ruimte (f 500.000,-). Let wel: dit zijn allemaal extra kostenposten bovenop het al bestaande bedrag dat de afdeling die het moet uitvoeren, Stadsdeelwerken, heeft.

Over de hele linie blijkt er de voor-

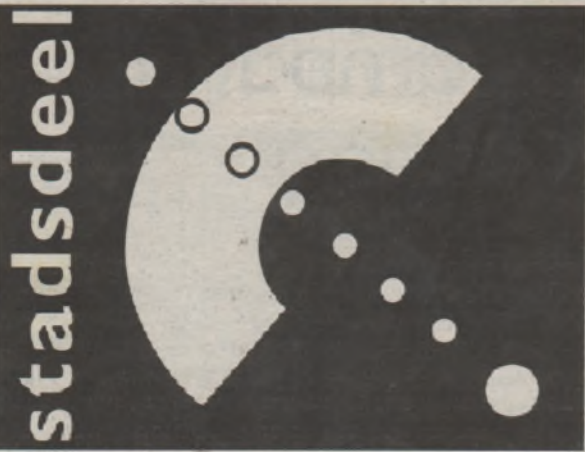
keur van de deelraad om het stoepje schoon te houden, de buurt er netjes uit te laten zien. Dat doet ze het liefst zelf. In haar voorstellen worden bewoners nauwelijks uitgenodigd deel te nemen aan het klein onderhoud van de straat, terwijl dat zo voor de hand ligt. Want is de bewoner niet vaak zelf verdorzaker van de puinhoop, weet hij niet vaak zelf wat de oplossing is, kan hij er ook niet vaak zelf een handje aan bijdragen? Het zijn retorische vragen die in de begroting niet worden beantwoord. De openbare ruimte, de straat, de pleinen, zij worden door de deelraad onderhouden. Dat kost geld, tamelijk veel geld. Initiatieven om de straat weer door de burger te laten veroveren, aanzetten om op die mooi opgepoetste straat weer allerlei leuke dingen te doen, zijn afwezig, worden niet genoemd. Dat is temeer pijnlijk omdat de instellingen die hiertoe een bijdrage kunnen leveren - de artotheek is daar niet de minste onder - met bezuiniging worden bedreigd, of weinig tot niets aan ondersteuning ontvangen.

Dat is jammer, erg jammer. De straat is vanouds het publieke domein waarop sociale processen tot stand komen, de straat is de ontmoetingsplek van mensen die samen iets willen doen. Maar dan

moet er wel een aanleiding zijn, een feestje, een schoonmaakactie, een klussendag, een manifestatie, een actie bijvoorbeeld. Anders is de straat - schoon als hij is - slechts het pad om je te verplaatsen tussen werk, winkel en huis. Dan vormt de toevallige passant niet een persoon om mee te praten, maar een potentiële bedreiger van de vrije ruimte. Als je de straat als iets van jezelf beschouwt, voel je je er veiliger. Dat was ooit het geval, vol nostalgie denken we aan heel vroeger toen alles schoon was en we iedereen kenden. We denken aan minder lang geleden toen we met zijn allen streden op de barricades tegen de woningnood. We denken aan de tijden dat we samen feestjes organiseerden, muzikale overlast gaven, de straat zelf moesten schoonhouden.

Het minste dat deze deelraad kan doen, moet doen, is het weer publiekelijk maken van de openbare ruimte. Dat kan ze, daar heeft ze de middelen voor. Dat kost niet veel, vermoedelijk minder dan al die aandacht voor het schoonhouden. Hierin ligt een grootse taak voor de deelraad en juist hierin dreigt ze, naar mijn gevoel, te falen. Een gevoel dat ik overhou na lezing van de begroting. Toch een belangrijk document!

Rens Broekhuis



Stadsdeel Westerpark
Haarlemmerweg 8-10
1014 BE Amsterdam
Telefoon 020 5810 311

WESTERPARK nieuw



foto: John Muller

De nieuwe buurtconciërges: "We zullen vaak in de buurt rondlopen en de buurtbewoners zoveel mogelijk proberen te helpen. Iedereen kan ons aanspreken voor vragen of gewoon om een praatje te maken".

Buurtconciërges in Hugo de Grootbuurt

Ramon van Duivenvoorde (links op de foto) en Eddy Ruiter zijn 16 december als buurtconciërges aangesteld in de Hugo de Grootbuurt. In de zuidpunt van deze buurt, tussen de Hugo de Grootgracht en de 2e Hugo de Grootstraat/Jan Van Galenstraat zullen zij zich inzetten voor een leefbare buurt.

De buurtconciërges zijn een aanspreekpunt voor bewoners. Ze helpen mensen met eenvoudige klusjes in huis of verwijzen bewoners door naar andere instanties. De conciërges zullen er ook op toezien dat de straat schoon blijft. Eddy Ruiter werkte voor deze functie als buurtbeheerder in stadsdeel Geuzenveld/Slotermeer.

Ramon van Duivenvoorde werkte als surveillant in de bibliotheek. Beiden vinden het erg belangrijk dat de mensen in de buurt meer met elkaar in contact komen. Vanwege de inwerkperiode zullen de buurtconciërges pas eind januari op straat te zien zijn. Ze zullen dan ook herkenbare kleding dragen.

Stedebouwkundig Plan Witteneiland besproken

De stadsdeelraad heeft in de vergadering van 14 december het stedebouwkundig plan voor de Witteneilandstrook vastgesteld.

In dit stedebouwkundig plan is onder andere vastgelegd waar de gebouwen komen te staan, hoe de wegen lopen en waar groenvoorzieningen komen. In april 1995 start de bouw van de 216 woningen. Woningbouwvereniging Rochdale wordt de opdrachtgever van de bouw van de sociale huurwoningen.

Ontwerpteam

Toekomstige bewoners kunnen meedenken over de ontwikkeling van de nieuwe woningen en bij de inrichting van de openbare ruimte. Voor de oprichting van een ontwerpteam voor de openbare ruimte ontvangen betrokkenen nog een

uitnodiging. Belangstellenden kunnen zich melden bij het stadsdeel bij dhr. Koster.

In het ontwerpteam voor de sociale huurwoningen kunnen belangstellenden hun visie kenbaar maken aan de architect. Het ontwerpteam bestaat naast de architect en toekomstige kandidaten uit een vertegenwoordiger van het stadsdeel en de dienst herhuisvesting en de opdrachtgever Rochdale. Het team komt maandelijks bij elkaar. Buurtbewoners die zitting willen nemen in het ontwerpteam voor de sociale huurwoningen, kunnen zich opgeven met het inschrijfformulier op deze pagina.

Abattoir moet maatregelen nemen tegen overlast

De Raad van State heeft uitgesproken dat het abattoir op de Centrale Groothandelsmarkt op korte termijn maatregelen moet nemen tegen stankoverlast. De maatregelen komen tegemoet aan de eisen die het stadsdeel Westerpark heeft gesteld. Sluiting van het bedrijf komt alsnog aan de orde als de maatregelen niet op tijd worden uitgevoerd.

Omwonenden ondervinden al jaren overlast van de stank die het bedrijf veroorzaakt. Stadsdeel Westerpark vaardigde in april van dit jaar een sluitingsbevel uit tegen het abattoir, omdat onderhandelingen op niets waren uitgenomen.

Het abattoir tekende daarop beroep aan bij de Raad van State. De plannen voor verbeteringen die het abattoir na dit beroep indiende, vond het stadsdeel onvoldoende.

Gezocht: Belangstellenden voor het Ontwerpteam Sociale huur- woningen Witteneilandstrook

Voor het ontwerpteam van sociale huurwoningen aan de Witteneilandstrook worden belangstellenden gezocht die willen inspreken. Om de inspraak zo reëel mogelijk te maken is het belangrijk dat er mensen in het ontwerpteam zitting hebben die ook een kans kunnen maken op toewijzing van een woning in dat project. De toewijzing van de woningen gebeurt pas als de bouw gevorderd is. Op dat moment (medio 1996) wordt opnieuw bekeken of de kandidaten voldoen aan de voorwaarden.

Gezien de ligging van dit project worden met name ouderen gevraagd om zich op te geven voor het ontwerpteam.

Om in aanmerking te komen voor deelname aan het ontwerpteam moet u voldoen aan de volgende drie voorwaarden:

1. U moet de laatste 10 jaar **zelfstandig** in de Staatslieden-/Frederik Hendrikbuurt wonen. Dit wordt nagegaan bij het Bevolkingsregister.
2. De kale huur van uw oude woning moet lager zijn dan **f 580,-** per maand.
3. Uw gezamenlijk bruto inkomen mag maximaal **f 5834,-** per maand zijn.

vindt plaats op volgorde van leeftijd: de oudste belangstellende eerst.

In het stedebouwkundig plan zijn een aantal uitgangspunten vastgelegd, onder andere dat er 2-, 3-, 4- en 5-kamerwoningen ontworpen zullen gaan worden. Wie komen daarvoor in aanmerking? Voor een:

- 2-kamerwoning : alleenstaanden
- 3-kamerwoning : alleenstaanden van boven de 30 en stellen zonder kinderen.
- 4-kamerwoning : alleenstaanden of stellen met 1 of 2 kinderen.
- 5-kamerwoning : alleenstaanden of stellen met 3, 4 of 5 kinderen.

Daarnaast wordt bij de selectie van het ontwerpteam rekening gehouden met de voorwaarden voor huursubsidie. De gemiddelde huurprijs van de woningen wordt f 700,-. Dit betekent dat mensen met een minimum inkomen niet voor het ontwerpteam in aanmerking komen. Mensen met een minimum inkomen komen bij een dergelijke huurprijs niet in aanmerking voor huursubsidie. De woningbouwvereniging zal in dat geval geen huurcontract aanbieden.

Voldoet u aan alle drie de voorwaarden dan kunt u zich opgeven voor het ontwerpteam door het inschrijfformulier uit te knippen en voor 1 januari 1994 te sturen aan: Herhuisvesting, afdeling Stadsvernieuwing/Staatslieden- en Fred. Hendrikbuurt, Marcantilaan 800, 1051 NM Amsterdam.

Het heeft geen zin om het inschrijfformulier op te sturen wanneer u niet aan alle drie bovengenoemde voorwaarden voldoet.

Voor het ontwerpteam wordt slechts een beperkt aantal belangstellenden geselecteerd. De selectie

Meer informatie? Bel 5810 800

Inschrijfformulier Ontwerpteam Witteneilandstrook

Inzenden voor 1 januari 1994 aan Herhuisvesting, afdeling stadsvernieuwing-nieuwbouw Westerpark, Marcantilaan 800, 1051 NM Amsterdam

Naam en voorletters aanvrager :

Naam en voorletters eventuele partner :

Straat en huisnummer :

Postcode en woonplaats :

Telefoonnummer :

(waar u overdag bereikbaar bent) :

geboortedatum hoofdbewoner(s) :

Geboortedata :

(meeverhuizende) kinderen :

Sinds wanneer woont u **zelfstandig** in de buurt? :

En sinds wanneer op het huidige adres :

Vorige adressen in de buurt :

Kale huur huidige woning (per maand) :

(svp kopie laatste huurspecificatie meesturen)

Wat is uw bruto maandinkomen? :

(svp kopie laatste 3 loonstroken meesturen)

Wat is het bruto maandinkomen :

van de eventuele partner? :

(svp kopie laatste 3 loonstroken meesturen)

Handtekening aanvrager :

Handtekening eventuele partner :

**Bestuur en medewerkers van stadsdeel Westerpark
wensen alle buurtbewoners een prettig 1994!**

Maatregelen

Het abattoir moet nu binnen 6 maanden een schoorsteen van 40 meter bouwen. Verder moeten ze binnen 9 maanden een zogenaamde chemische-oxidatieve wasser voor de ventilatielucht aanleggen. Deze voorziening moet de stank met 80% reduceren. Verder verplichte maatregelen bestaan uit

de aanleg van een dampretourleiding, een doelmatig zuigstelsel en voorzieningen om in een afgesloten ruimte te kunnen laden en lossen.

De deskundigen van stadsdeel Westerpark vinden deze maatregelen voldoende om de overlast weg te nemen.



STAATS GAZETESİ

**Türkçe
Haberler**
11. Sayfada

Yetişkilere Toplumu Tanıma Kursu

"Her yıl, dünyanın birçok ülkesinden çok sayıda insan Amsterdam'a yerleşiyor. Bunlardan bazılarının, geldikleri ülkelerin kültür ve adetleri ise, Hollanda'da alışlagelenlerden oldukça farklı" cümleleriyle başlayan "Amsterdam Çok Renkli Bir Kent" isimli kitapçık; isminden de anlaşılacağı gibi yeni gelenlere Amsterdam'ı ve toplumu tanıtmak ve onları topluma kazandırmayı amaçlamaktadır.

Amsterdam belediyesi bünyesinde faaliyet gösteren "Yeni Gelenler Bürosu" yaklaşık 3 yıldır şehre yeni gelen yabancılara yardım etmek, yol göstermek amacıyla hizmet etmektedir.

25 yaşından büyükler için ise yeni bir metod geliştirilmiştir. Yeni Gelen Yetişkilere Toplumu Tanıma Kursları adını taşıyan bu faaliyetle Amsterdam'a yeni gelmiş veya birkaç yıldır Amsterdam'da yaşayan ve her hangi bir kursa devam etmemiş yetişkinlere hizmet verilecektir. Bu doğrultuda Stichting SOAA tarafından sözkonusu kurslarda öğretmenlik yapacak adaylar kısa süreli bir kursa tabi tutulmuşlardır. Ders verme yetkisine sahip olan öğretmenler semt belediyeleri, semtleri, yabancılara kuruluşları tarafından hazırlanacak Yeni Gelen Yetişkilere Toplumu Tanıma Kurslarında 9 hafta süreyle ders verecekler.

Diğer semt belediyelerinde olduğu gibi Westerpark'ta da organize edilecek Toplumu Tanıma Kursu Ocak ayında başlayacak. Westerpark Belediyesi, Stichting SOAA ve Türk Evi tarafından organize edilecek kurslara katılmak isteyen adaylar aşağıda adresleri verilen Türk İşyerleri ve belediye bilgilendirme dairesine müracaat ederek kursa katılma formülü doldurabilirler. Müracaat edenlere Ocak ayının ikinci haftasında yapılacak bilgilendirme toplantısı için davetiye gönderilecektir.

Müracaat formüllerinin bulunduğu adresler:
Stadsdeel Westerpark afdeling voorlichting, Haarlemmerweg 8 - 10; Doruk Kasabı: Frederik Hendrikstraat 75, Keklik Manavı:

Westerpark'da da Ücretli Park Uygulaması Başlıyor...



Foto: Theo van Trier

Önümüzdeki aylarda Westerpark bölgesinin bazı caddelerinde ücretli park uygulamasına geçiliyor. Konuyla ilgili açıklamalarda bulunan belediye meclis üyesi Hokon Hansen, şehir merkezinde ücretli park uygulamasından dolayı bir çok kişinin arabasını Westerpark bölgesine park ettiğini söyledi. Belediye yönetiminin sık sık mahalle sakinlerinden konuyla ilgili şikayet mektupları aldıklarını bunun için böyle bir tedbir geliştirdikleri ifade edildi. Park kurallarına uymayan sürücülere park kontrolleri tarafından ikazlar verilecektir.

Westerpark'ta ikamet etmekte olan tüm araç sahipleri ücretli park uygulamasına rağmen ayrı bir uygulamaya tabii tutulacaklar. Araç sahipleri her ay 17 gulden karşılığında park müsadese satın alabilecekler. Bu ücret merkez belediye tarafından belirlenmiş olup diğer semt belediyeleri tarafından da uygulanmaktadır. Araba kullan-

ması zorunlu ve kaçınılmaz olanlar için özel bir uygulama sözkonusu. Bunlar günlük sadece 25 (cent) karşılığında arabalarını park edebilecekler. Her mahallenin kendine has özel sorunu bulunmaktadır.

Parcon Firması

Ücretli park uygulaması belediye tarafından Parcon firmasına verildi. Firma sözkonusu caddelere otomatik park makineleri yerleştirecek.

Park Müsadesi

Ücretli park uygulamasına geçildiği an mahalle sakini olarak belediyeden park müsadese satın alabilirsiniz. O zaman park müsadesezin geçerli olduğu caddelerde park otomatığına ödeme yapmanız gerekmez. Diğer caddelere park ettiğiniz zaman normal tarife olan 2 gulden(bir saat) ödemeniz gerekir. Park müsadese aylık 17 guldendir. Semt belediyesinden alınır. Nüfus dairesinden uittreksel, ehliyet ve araba plakası gibi belgelerinin gös-

terilmesi gerekmektedir. Müsade 12 hafta geçerli olup her adrese bir adet verilmektedir. 50 kişinin çalıştığı işyerleri ise 34 gulden karşılığında müsade alabilirler.

Staats Gazetesi! Sizin Gazeteniz..

**Staats Gazetesi
Yeni Yılınızı
Kutlar;
1994 Yılında
Başarılar Diler**

Redaksiyon

1993'ün Kira Artışlarına Son İtiraz Hakkı!

Kira artışlarına itiraz edebilmenin iki yolu vardır. Bunlardan birincisi ev sahibine itiraz mektubu yazmak, ikincisi 1993 Aralık ayında yapılması gereken itiraz.

Kira artışından buyana (genellikle temmuz ayından itibaren) artışı ödememişseniz, itiraz mektubu da yazmamışsanız kanuna göre söz hakkınız yoktur. Ev sahibiniz bu artışı ödemeyi istiyorsa, Kira komisyonunu aracı koyar. Kira komisyonu size kira artışını ödemediğiniz ve itiraz mektubu da yazmadığınız için bir mektup yazar. Amsterdam'da kira komisyonları bu mektubu Aralık 1993 ayında yazar. Sözkonusu mektuba cevap vermeniz gerekmektedir. Bunun için 6 haftaya ihtiyacınız vardır. Cevabınızı 2.2340.2500 nolu hazır formüllerle yapabilirsiniz. Formülleri Kira komisyonlarından ve Wijkcentrum (van Hallstraat 81)'dan temin edebilirsiniz. Eğer kira komisyonundan mektup alıp sözkonusu formülü doldurmamışsanız veya geç göndermişseniz o zaman kira artışını 1 Temmuz 1994 tarihine kadar ödemeyi gerekmektedir.

Konuyla ilgili olarak Wijkcentrum'da her Pazartesi akşam saat 19.00-20.00 ve her Salı sabahı saat 10.30-12.00 arası konuşma saatleri organize edilmektedir. Konuşma saatlerine gelin kira konusunu birlikte konuşalım. Wijkcentrum Van Hallstraat 81 Amsterdam

Fazla Kira Ödemeyin!

Fazla kira mı ödemektesiniz? O zaman konuşma saatlerine müracaat edin. Kira'nın gerçekten yüksek olup olmadığına bakalım. Staatslieden ve Hugo de Groot mahallelerinde bulunan bir çok konut için şayet 270 gld. den fazla kira ödeniyorsa, kira indirim imkanından yararlanılabilir. Hugo de Groot mahallesinde bulunan eski evler için sözkonusu kira indirimi dafa fazla geçerlidir. Eski evlerden maksat 75 yıl önce inşa edilmiş olan konutlardır. Konuyla ilgili olarak Wijkcentrum'da her Pazartesi akşam saat 19.00-20.00 ve her Salı sabahı saat 10.30-12.00 arası konuşma saatleri organize edilmektedir. Konuşma saatlerine gelin kira konusunu birlikte konuşalım.

Wijkcentrum, Van Hallstraat 81, Tel: 682 11 33.
(Betaal niet teveel huur)

Sosyal Görevli!

Ocak ayından itibaren saat 10.00 - 12.00 arası aşağıdaki tarihlerde buurthuis de Binding'de Sosyal Görevli bayan Jenny sizlerin sorularını cevaplayacak.

13 Ocak, 27 Ocak, 10 Şubat, 24 Şubat, 10 Mart, 24 Mart.

(spreekuur maatschappelijk werk)

Türkiye'de Telefon Numaraları Değişiyor

1 Ocak 1994 tarihinden itibaren Türkiye'de tüm telefon numaraları değişiyor. Her numara 10 rakamdan oluşacak. İlk üç rakam kod numarası son yedi numara da abone numarasıdır. Bu değişiklik şu anda Ankara ve İstanbul'da uygulanan yedi rakamlı telefon numaraları için geçerli değildir.

PTT konuya ilişkin halkı aydınlatıcı ilanları çeşitli gazetelerde duyuracak. Değişiklikle ilgili büroşürler Hollanda ve Türkçe olarak tüm postahanelerde bulunmaktadır.

Türkiye'de aranılan özel numaralar 06-0220080 nolu ücretsiz telefon hattından sorulabilecek. 1 Ocak 1994'ten itibaren telefon açıldığı an karşı taraftan arayıcı ikaz edilecek.

Hollanda'dan Türkiye'ye tahmin edildiğinden fazla telefon açılmaktadır. Senelik olarak yaklaşık 10 milyon telefon konuşması gerçekleşmektedir. (wijziging Turkse telefoonnr)

BİR YILDIZ DOĞUYOR

Yozgat doğumlu Osman ÇELİK, hergün bir basamak daha yükselerek gerek Holanda basınında gerek Türk basınında geniş yer verilmektedir. Futboldaki bu ilerlemesi futbol camiasının gözünden kaçmıyor. Futbol yaşamına Rivalen'da başlayan Osman Çelik 1991-1992 sezonunda Türkiye spor'da 32 gol atarak, Türkiye sporun başarısında etkili olmuştur. Blauw-Wit'le futbola devam eden Osman Çelik, Türkiye'den gelen teklifleri değerlendirdiğini söyledi. Teknik adamların ve yöneticilerin Osman Çelik hakkındaki düşünceleri; " BİR YILDIZ DOĞUYOR ". Yöneticiler, Teknik direktörler ve Spor severler bu futbol sezonunda Osman Çelik'e başarılar diliyorlar ve her maçda destekliyorlar. Biz de Osman Çelik'e başarılar diliyoruz.

جريدة الحي

الاخبار باللغة
العربية
في الصفحة

زيارة وزيرة الشؤون الاجتماعية لولاية فيست بارك يومه الإثنين الماضي



تصوير فواد

تحت إشراف حزب العمل ويمساعده سكان بوعدة جمعيات ومؤسسات اجتماعية بحضور عامل الولاية وعدة مسؤولين قامت السيدة الوزيرة دالس بزيارة بعض مناطق الحي، ثم مقر البلدية المحلي وذلك من أجل إعطاء فرصة لسكان الحي بالتعبير عن مشاكلهم اليومية وكذلك فتح المجال لبعض الساهرين على خدمة الحي بعرض بعض مشاريعهم الهادفة إلى إيجاد حلول أو التخفيف من المشاكل اليومية التي يتخبط السكان فيها . وعندما نتحدث عن سكان حي فيست برك ، فإننا لا ننسى وجود الأحياء الذين ينسبون إليه بوعدة كذاك من نفس المشاكل أو أكثرها . وبمناسبة هذه الخطوة التي قامت بها السيدة دالس للولاية قام السيد ابراهيم فتاح كمساعد اجتماعي بنفسه إلى منذ 1989 بلقاء كلمة هادفة تتمحور حول إبراز بعض المشاكل التي يعيشها الأحياء وبالخصوص المغاربة و الأتراك والتي يستشها المسؤولون بالحكومة الهولندية .

وهذا نص الكلمة التي ألقها السيد ابراهيم فتاح أمام حضور السيدة الوزيرة دالس وعامل ولاية stadsdeel westerpark ومجموعة من ضباط الشرطة بالدر وعدة شخصيات من حزب العمل وبعض أعضاء مؤسسة الجالية المغربية بالدر - السودانية - والتي تأسست من أجل الدفاع عن حقوق الجالية بالدر .

أيها السادة، أيتها السيدات

كمساعد للشباب و الساهرين على تأسيس المؤسسات و الجمعيات الهادفة لخدمة الجاليات بحي westerpark استغل الفرصة، لا أغير لكم عن سعادة الجالية بالدر ، ولا عن حدث اكتشاف ثقافات مختلفة ، ولكن سأحاول رفع الستار عن واقع المشاكل اليومية التي تتخبط فيها الجالية بشكل عام، وذلك نتيجة الحوار التي أقيمت بين المجتمع الهولندي و الجالية المغربية و التركية بالدر، عقب مجرد سوء تفاهم يتجلى في ضعف وسيلة التواصل أو شعور الجالية بالنقص الاجتماعي و المضاري داخل المجتمع الهولندي .

ومن خلال التجربة التي اكتسبتها هذه سنوات عديدة كمساعد بهذا الحي قبل تأسيس الولاية هذه سنة 1990 وقبل وجود أية جمعيات أو مؤسسات تسهر على مشاكل الجالية المغربية و التركية بالدر . ظهرت الآن وهذه لمدة سنة جمعيات تسهر على تحقيق متمنيات و حاجيات الجاليات بالدر ولكن مع كامل الأسف لم تدض هذه الجمعيتين إلا ببعض

مطالباتها نظرا لتحديد أهدافها في نظرا لعدم وجود دعم مادي كاف لتلبية رغبات الجالية . قام مجموعة من المتطوعين داخل هذه الجمعيتين بمحاولة لتحقيق بعض مطالب الجالية رغم قلة الوسائل الضرورية التي تخص بها كل جمعية داخل هولندا، والتي للأسف رغم حصولها على الدعم الخافي من الحكومة الهولندية ، لم تحاول ولو مراعات * بل وحتى الإنسانية الجالية بها * تدقيق المتطلبات الضرورية للجالية . وكذلك على ذلك تهاون بل تماطل جمعية السكن والبناء بالولاية - Het wester - والتي يشتكى منها جل المغاربة الساكنين ب Sparendam dijk والتي لا تراعى ، ولا ترغب في توفير حتى حق السكن بالنسبة للجالية . وذلك إما لعدم احترام عادات و تقاليد و ثقافة الجالية أو تجاهل هذه الجمعيات لها . فمن منطلق احترام حقوق الإنسان ، نطلب بإعادة النظر بين الجانبين الجالية و الحكومة الهولندية لإيجاد حلول مرضية، أو التخفيف من المشاكل بغض النظر عن سوء التفاهم الناتج عن ضعف جهاز التواصل بين الثقافتين .

كمثال على التجربة التي أعيشها شخصيا من خلال مجموع الشكايات التي أتوصل بها كمساعد اجتماعي بالحي أنه لا تحظى الجالية إلا بوقت ضئيل وضيق لطرح مشاكلها وذلك خلال اللقاء الأسبوعي الذي أنشرف بحضوره، فالسؤال هو على من سيطرح السكان الذين لم تتج لهم الفرصة لحضور هذا اللقاء بمشاكلهم طيلة أيام الأسبوع ؟ فهل ياتري يمكن فتح مجال واسع للجالية بطرح مشاكلهم في كل وقت ؟ يظهر من هذا كله أحساس المهاجر نفسه باليأس حتى في تحديد أبسط متطلباته لأنه ربما يطرح مشاكله على أناس يحددون له طلباته ، ويجيبون حركاته داخل بيته تحت شعار : * نحن نعرف جيدا ما يسعدك ؟؟؟ * فأين حقوق التعبير التي يحض بها الإنسان وخاصة داخل المجتمعات الديمقراطية ؟ فقد وجدت الجالية والتي تمثل 38% من مجموع السكان بالحي نفسها خارج المجتمع الهولندي برغبة منها أو بغير رغبة . فعلى الأقل فهي قد أصبحت جزء لا يتجزأ من المجتمع الذي تعيش فيه، وهذا لا يعني أن الحكومة الهولندية لا تقدم مساعدات لهؤلاء السكان، ولكن عليها أن تجعلهم يشعرون بأنهم منها ، وأن توفر لهم ما هو ضروري حتى يتمكنوا من المشاركة العامة في تحمل المسؤوليات مع جيرانهم الهولنديين بالحي . لذا لابد من وضع حد فوري لهذه الغوارق التي لا ينتج عنها إلا التناحر و الكراهة .

وفي هذا المقام، لا يفوتني أن أرد على ما جاء في وسائل الاعلام من جرائد وإذاعات ، أن المغاربة و الأتراك ك لا يزالون لم يندمجوا داخل المجتمع الهولندي على المستوى المطلوب . فعلى الأقل على وسائل الاعلام أن يعرفوا جيدا معنى الاندماج وعليها أن تعلم أن الاندماج لا يعني التخلي عن تقاليد وعادات الجالية ، فهناك اندماج بين الثقافتين، هناك على حد المثال شباب مغاربة و أتراك يلتفون يوميا مع شباب هولنديين ، أليس هذا اندماج ؟ فأقول بصراحة أن هناك شباب مستعد للعمل أن يبذل ويضحي و قادر على أن ينجح في خطواته، لكن إذا أتاحت له فرصة و زود بكامل المساعدات لتحقيق ذلك .

للمزيد من المعلومات الاتصال : بالمساعد الاجتماعي للشباب ابراهيم فتاح .

العنوان : De Wittenstraat 27 الهاتف : 6810281-6848672 والى اللقاء

والذي اتخوف منه شخصيا ليس هذا الشباب النشيط ، ولكن هناك أباء لهؤلاء الشباب الذين وجدوا وابناءهم داخل مجتمع صعب عليهم أن يسايروه معهم كما يقول المثل العربي * بين المطرقة و السندان * فلا بد من مراعاة وإيجاد برامج خاصة لهؤلاء الأباء . هؤلاء الأباء الذين امضوا سنين من أجل بناء هذا البلد و لا يزالون يعانون و يقاومون ، رغم تطور و تجديد القوانين الهولندية ضدهم في تضييق حقوقهم المدنية ، فعلى الأقل وفروا لهم أدنى متمنياتهم، وفروا لهم أن يعيشوا سعداء داخل بيوتهم و مع أسرهم . فهذه تقاليدهم و عاداتهم ؟ كخلاصة لهذه الكلمة ، و اوضع الحد لهذه المشاكل التي أراها في تكاثر مستمر و تعميق ، أطلب من السيدة الوزيرة دالس التدخل السريع من أجل إنهاء هذه الطاقات التي تناسها و عمل عنها المجتمع الهولندي .

وتقبلوا سيادتيكم فائق التقدير و الاحترام .

لا تؤدي أكثر من واجبات الكراء

إذا كنت تعتقد أنك تؤدي ثمن الكراء بالزيادة ، فعليك أن تتصل بمقر الحي wijkcentrum لأننا نستطيع أن نساعدك حتى لا تؤدي ذلك مرتفعا . عدد كبير من المنازل القديمة بحي Hugo de Grootbuurt توجد بها قرص الانخفاض في ثمن الكراء إذا كنت تؤدي أكثر من 270 خولدة في الشهر . فيما يتعلق بالمنازل القديمة بـ Hugo de Grootbuurt التي عمرها أكثر من 75 سنة ثمنها سيكون جد منخفض يمكنك أن تتصل للمزيد من التوضيحات كل يوم الإثنين ليلا من الساعة 19.00 إلى الساعة 20.00 و كل يوم الثلاثاء صباحا من 10.30 إلى 12.00 وذلك بمقر الحي wijk centrum, Van Hallstraat 81, الهاتف 6821133.

مساعد
الإستشارة،
اوقات

Colofon

De Staatskrant is een uitgave van het wijk-opbouworgaan Staatslieden- en Hugo de Grootbuurt en wordt maandelijks huis-aan-huis verspreid.

Oplage:
15.985 exemplaren

Redactie-adres:
Van Hallstraat 81, 1051 HA Amsterdam,
tel. 682 11 33.

Redactie:
Jan Maarten Deurvorst, Pito Dijkstra,
Brahim Fattah, Veyis Güngör, Helen van
Hekelen, Monique Lindeboom, Barbara
Philipsen, Tinto van Tuyl, Annemarie Weg-
elaar

Fotografen:
Joke Baas, Jaap Timmer

Advertenties:
f 800,- per pagina tot f 46,20 per 1/6 pagina.
Deze prijzen gelden voor cameraklaar aange-
leverde advertenties.

Druk:
Dijkman b.v., Amsterdam

Het volgende nummer van de Staatskrant
komt vrijdag 28 januari uit. Kopy (op floppy
+ afdruk) vóór vrijdag 14 januari inleveren.

